

原作 丸山くがね
キャラクター原案:so-bin

漫画 深山フギン
漫画監修:大塩哲史

11



オーバーロード

O U E R L O R D

監修:so-bin
Kugane Maruyama



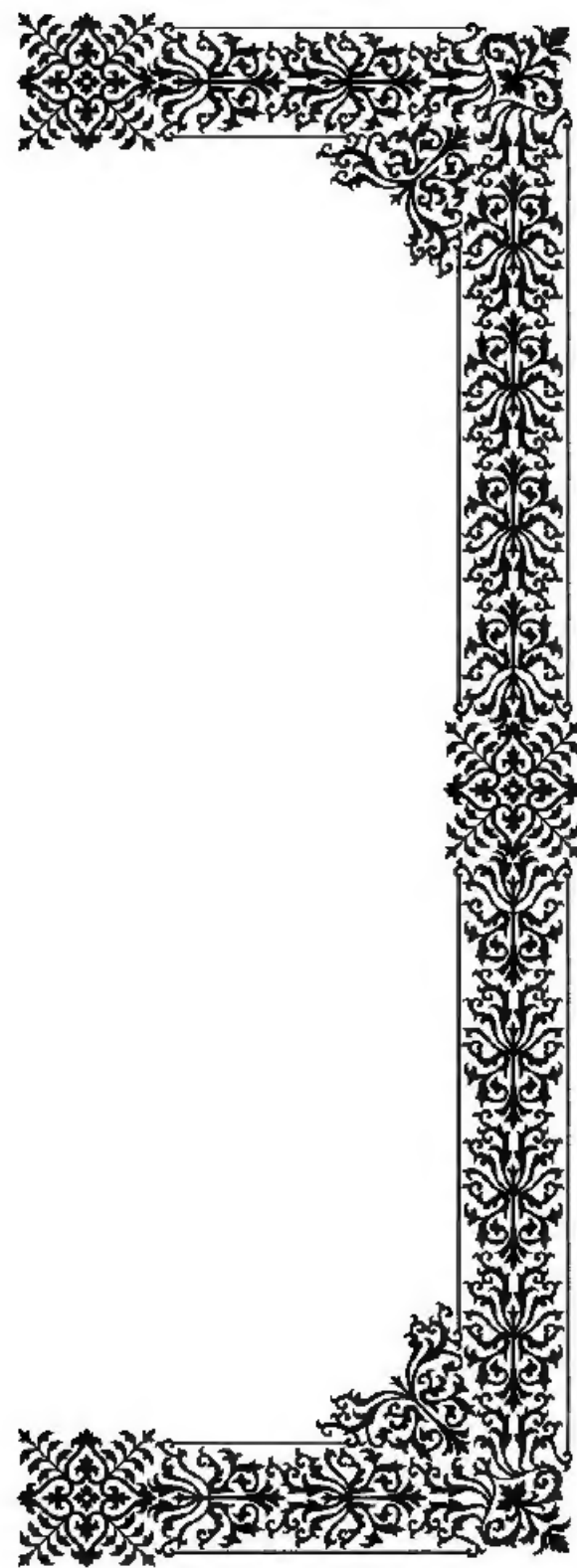
漫画:フギン
Fugun Miyama

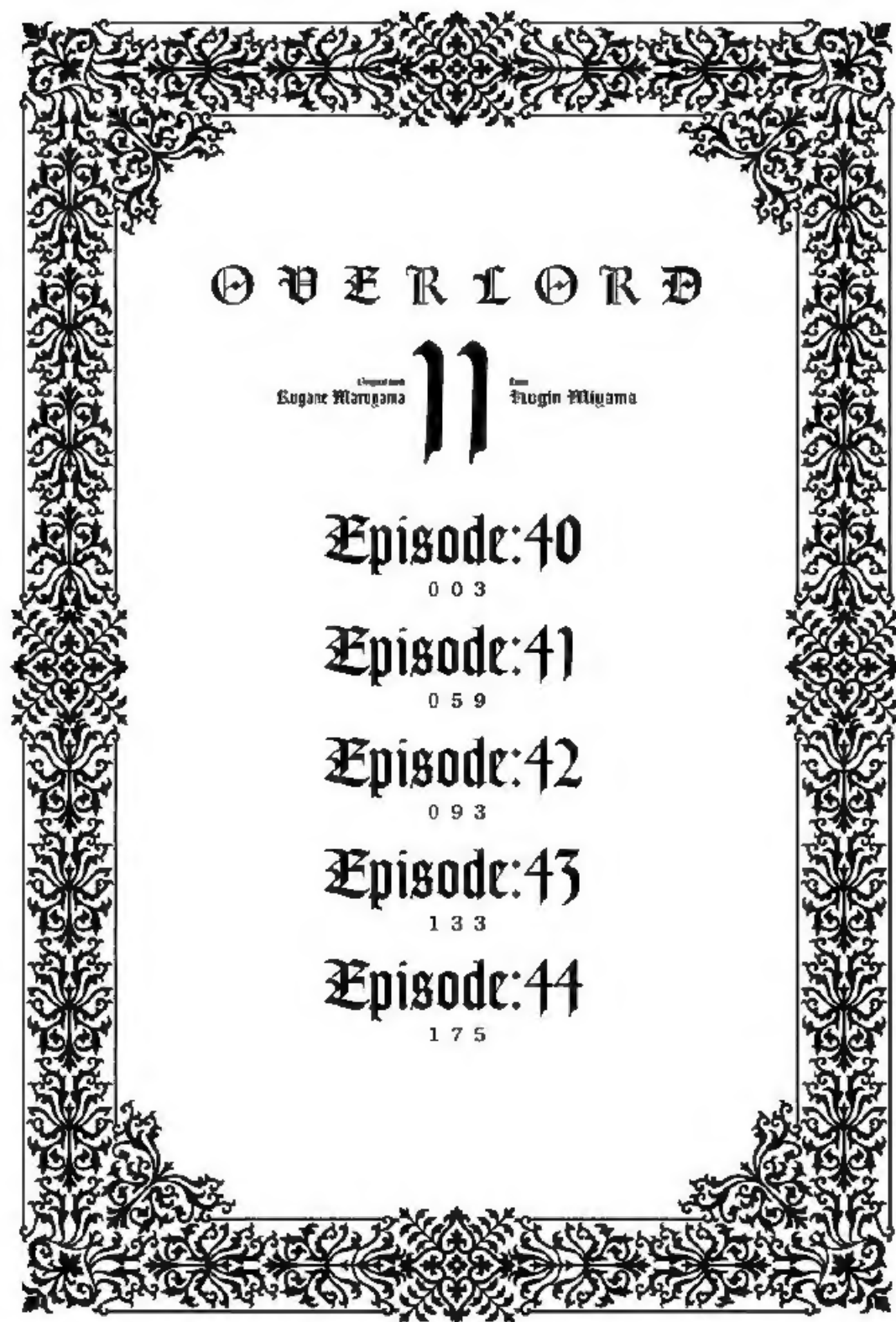
Kadokawa Comics A



OVERLORD

Original by Kugane Marumoto
Story by Kugane Marumoto





オーバーロード

110
タ
ン
ン

-ME DISCULPO
SINCERAMENTE
POR MI DEMORA.

-ME
DISCULPO
SINCERA-
MENTE POR
MI DEMORA.

¡LA TENSA Y
URGENTE
AUDIENCIA DE
SEBAS!

LA CULPA FUE
MÍA POR VENIR
SIN ANTES
AVISAR.

MÁS
IMPOR-
TANTE...

NO HAY RAZÓN
PARA QUE
ESTÉS AHÍ
PARADO CON
HACIENDO UNA
REVERENCIA,
¿O SÍ?



大人気コミック『オーバーロード』第10巻
EL VOLÚMEN 10 DEL INCREÍBLEMENTE POPULAR MANGA OVERLORD
SALE A LA VENTA EL 26 DE JULIO!
7月26日より発売中!!



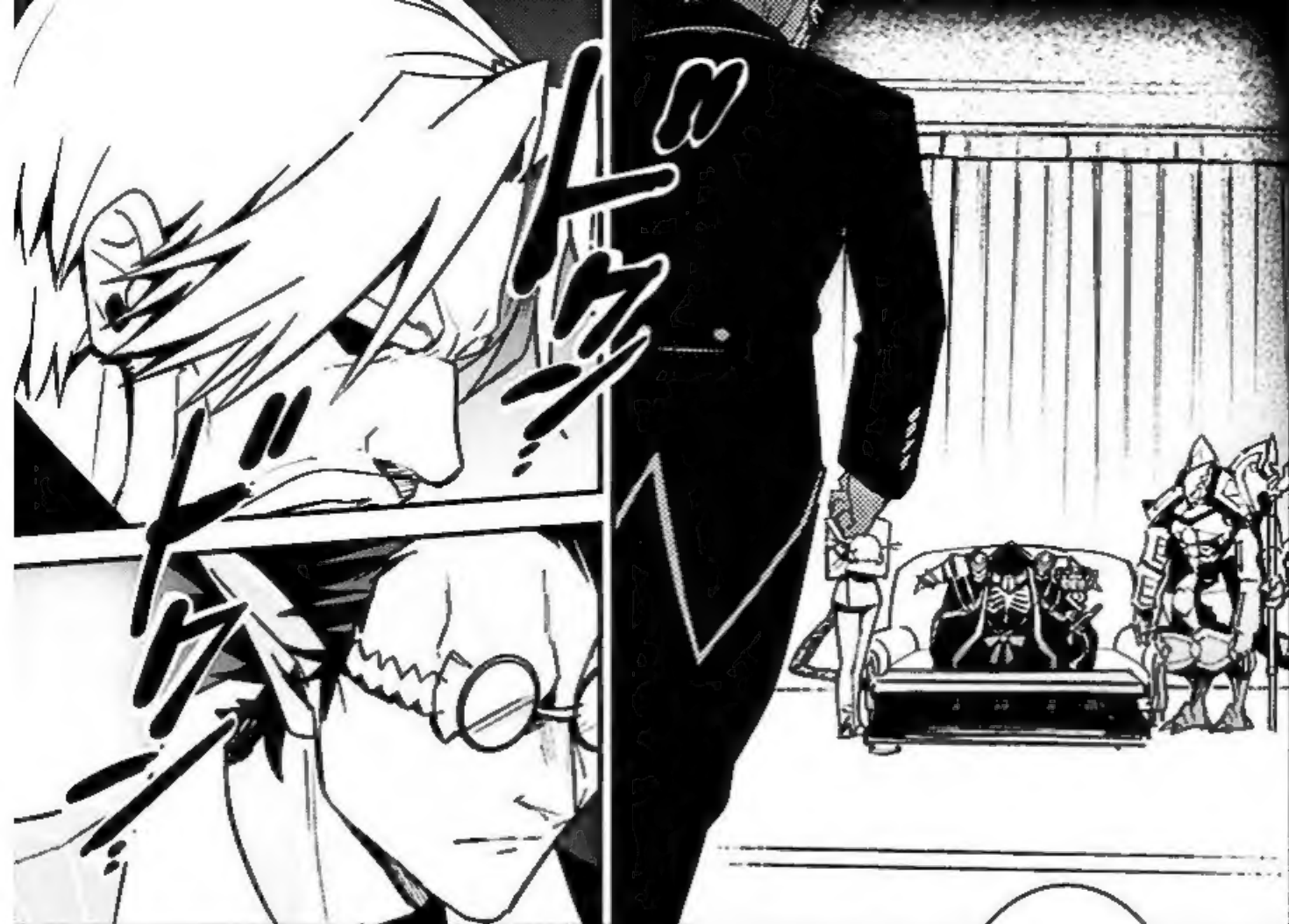
ENTRA EN
LA HABITACION
SIN DEMORA.

TVアニメ『オーバーロードⅢ』も好評放送中!
8ページの特集記事も見逃すな!!

オーバーロード

EPISODE 40

漫画 × 深山フギン
原作 × 丸山くがね
キャラクター原案 ㊦ so-bin





EN ESE CASO,
ME GUSTARÍA
ESCUCHAR DI-
RECTAMENTE LA
RESPUESTA A
ESTA PREGUNTA.

¿NECESITAS
EXPLICAR EL
PORQUE DE MI
PRESENCIA
AQUI?

AUNQUE NO
HE RECIBIDO
UN REPORTE
SOBRE ESTO,

...NO, NO HAY
NECESIDAD.

AUNQUE
NO HE RECIBIDO
UN REPORTE
SOBRE ESTO,



TE LO
PREGUN-
TO DE
NUEVO:


...FUISTE
LENTO EN
RESPONDER,
SEBAS.

¿LEVANTASTE
UNA ADORABLE
MASCOTA Y LA
ESTÁS CRIANDO
ACTUALMENTE?

BIEN.

¡SI! DE
HECHO, ASÍ
FUE.

¡SI!




¿CUAL ES EL PROBLEMA, SEBAS? PARECE QUE ESTÁS SUDANDO MUCHO.


-¡SI!

EN ESE CASO, ME GUSTARÍA QUE ME EXPLIQUES ALGO.

¿POR QUÉ NO ME REPOR-TASTE ESTO?



SI NECESITAS UN PAÑUELO, PUEDO PRES-TARTE UNO. ¿LO TOMARÁS?



TE CONCEDO QUE SALGAS PARA UTILI-ZARLO.

¡SI!
¡MUCHAS GRACIAS!



OFREZCO MIS
DISCULPAS POR
MOSTRAR UN
LADO TAN VER-
GONZOSO DE MI
MISMO.

SI...



SOLAMENTE
SIENTO QUE
VERTE TRASPI-
RAR ERA ALGO
MUY ANTIESTÉ-
TICO.



...BUENO

NO ES QUE
ESTÉS MANCHA-
DO DE LA
SANGRE DE TU
MASCOTA NI
NADA DE ESO.



EN ESE
CASO,
DEMIURGE

¿ALGUINO DE LOS
REPORTES DE
SEBAS MENCIONA-
BAN ESTA ADORA-
BLE MASCOTA
SUYA?



TE ORDENÉ QUE
REPORTARAS A
NAZARICK TODO
LO QUE VIERAS.

AHORA,
SEBAS.

CUANDO
TE ENVÍE A LA
CAPITAL REAL,



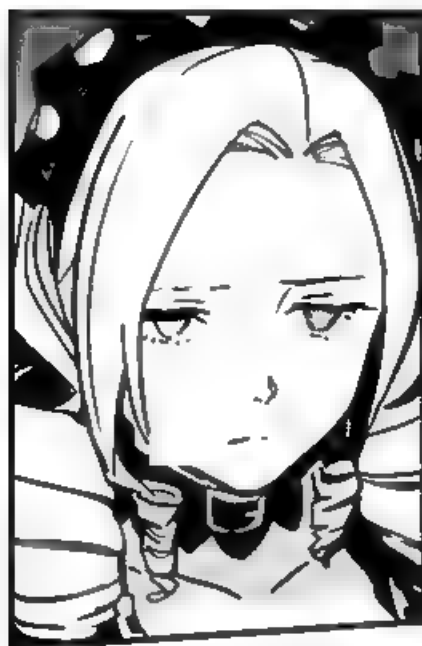
SI, ASÍ
FUE.



ESO ES
PORQUE ES
DIFÍCIL QUE
UNA PERSONA
DETERMINE EL
VALOR DE LA
INTELIGENCIA.

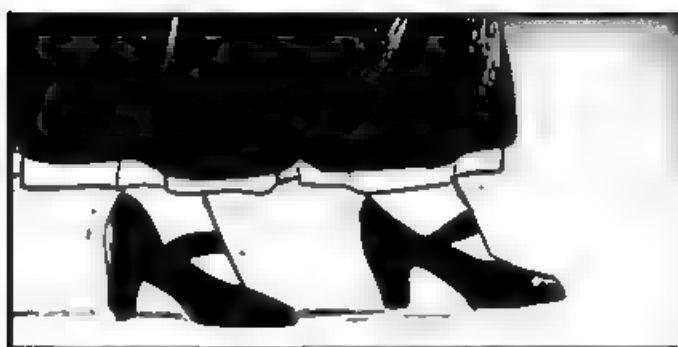
DE HECHO, LOS
REPORTES QUE
ENVIASTE IN-
CLUIAN NOTICIAS
SOBRE LOS RU-
MORES DEL
LUGAR, ¿NO?













ESTO
NO HABRÍA
SUCEDIDO

SI HUBIERA
MANEJADO
ESTO MEJOR.







ALIN ASI.

SI.

CREO QUE DIJE
ALGO DE ACTUAR
DE MANERA DIS-
CRETA.

DESOBEDECISTE
MIS ORDENES Y
NOS TRAJISTE
PROBLEMAS A
COSTA DE UNA
MUJER SIN
VALOR.



¿ME
EQUIVOCO?



TODOS
COMENTEN
ERRORES.

SEBAS, TE
PERDONARE
ESTE TONTO
ERROR.

EN
ABSOLUTO.

ME ARREPIENTO
PROFUNDAMENTE
DEL DISGUSTO
QUE LES HAN
TRAI DO MIS TRI-
VIALES CONSIDERACIONES,

AINZ-SAMA
TENDRE MUCHO
CUIDADO DE
ASEGURARME
QUE ESTO NO-

-BASTA.



LOS
ERRORES
DEBEN SER
PAGADOS CON-

-LA
MUERTE.



ESTOY PRO-
FUNDAMENTE
AGRADECIDO,
AINZ-SAMA.



SIN
EMBARGO-



...PUEDO...
¿PUEDO
SABER DE
QUÉ
HABLA...?

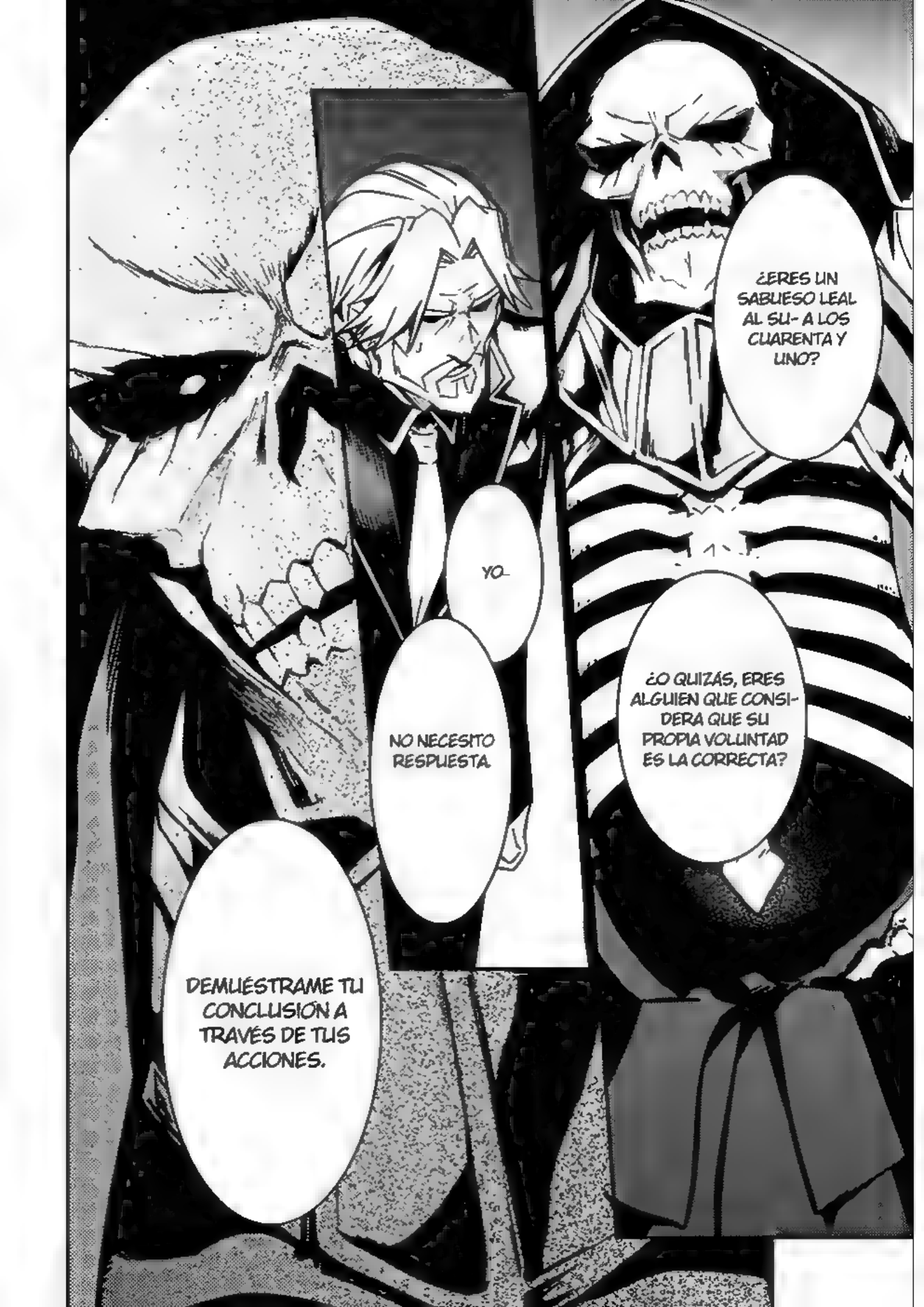


SEBAS.



SI DEJAS INTACTA
LA FUENTE DE TU
ERROR, ¿QUÉ
CLASE DE EJEMPLO
PONDRÉ PARA LOS
DEMÁS?

HABLO DE
DENEGAR TU
ERROR.



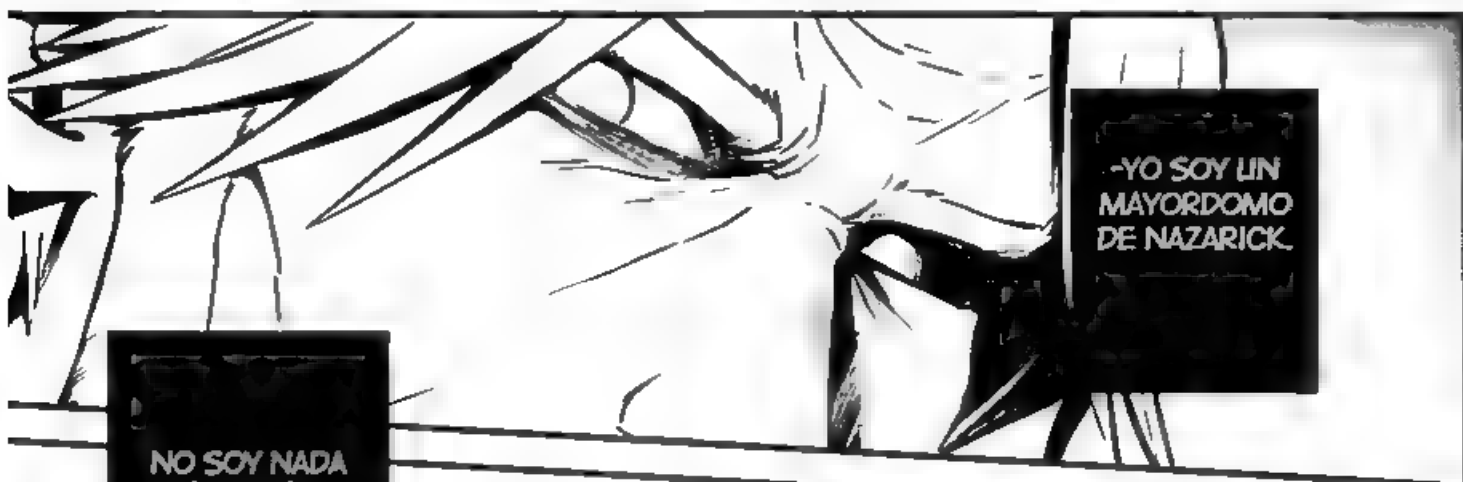
¿ERES UN
SABUESO LEAL
AL SU- A LOS
CUARENTA Y
UNO?

YO.

NO NECESITO
RESPUESTA.

¿O QUIZAS, ERES
ALGUIEN QUE CONSI-
DERA QUE SU
PROPIA VOLUNTAD
ES LA CORRECTA?

DEMUÉSTRAME TU
CONCLUSION A
TRAVÉS DE TUS
ACCIONES.



-YO SOY LIN
MAYORDOMO
DE NAZARICK.

NO SOY NADA
MÁS ALLÁ DE
ESO.



¿QUÉ?

¿QUÉ SIGNIFICA
ESTA INTERFE-
RENCIA?

SEBAS,
DESISTE.



NO. HAY NINGUNA DUDA DE QUE HUBIERA SIDO INSTANTÁNEAMENTE FATAL.

¿ESE ATAQUE TENÍA INTENCIÓN DE MATAR?

COCYTUS,



¡SI!

BIEN HECHO, SEBAS.

EN ESE CASO,

DECLARO QUE LA LEALTAD DE SEBAS ESTÁ FUERA DE CUESTIONAMIENTO.



MUY BIEN. ENTONCES NOS MOVEREMOS AL SIGUIENTE TEMA.



¿ALGUIEN TIENE ALGUNA OBJECIÓN?

HAHH...

NINGUNA.



VACIAREMOS
ESTA PROPIEDAD Y
VOLVEREMOS A
NAZARICK.

YA NO HAY
RAZONES
PARA QUE-
DARSE AQUÍ.

HE DETERMINADO
QUE REUNIMOS
SUFICIENTE IN-
FORMACIÓN DEL
TRABAJO DE
SEBAS Y LOS
DEMÁS.



ADHIERO.

DEBEMOS MINIMI-
ZAR CUALQUIER
FLUGA DE INFORMACI-
ÓN POSIBLE
MIENTRAS HAYA UN
ENEMIGO DESCO-
NOCIDO AL
ACECHO.



DEJARÉ
LA DISPOSICIÓN
DE LA MUJER
EN TUS MANOS,
SEBAS.

...DICH
ESO,

QUIZAS
QUIERAS
PENSAR
DETENIDA-
MENTE EN
LIBERARLA.



YO REGRESARÉ
CON VICTIM.
DAMELO.



LIMU. SEBAS, EL
DESTINO DE
ESTA MUJER
SERÁ DECIDIDO
EN LA BREVE-
DAD.

ALINQUE
NO TENGO
DESEOS DE
MATARLA,

NO PUEDO
DESCARTAR-
LA POR COM-
PLETO.



**¡TELE-
TRANSPOR-
TACIÓN**




MAYOR





!!






SI SE ME PIDE QUE
TOME UNA ACCIÓN
ASÍ OTRA VEZ, LO
HARÍA DE TODAS
FORMAS.

YO SOY UN SU-
BORDINADO DE
AINZ-SAMA - DE
LOS 41 SERES
SUPREMOS.



SI HUBIERA MANE-
JADO LA SITUA-
CIÓN DIFERENTE-
MENTE, ESTA CON-
CLUSIÓN PODRÍA
HABERSE EVITADO
POR COMPLETO.



SEBAS-
SAMA...



...POR ESO
ES QUE




ME GUSTA-
RIA QUE EN-
CUENTRES
FELICIDAD EN
EL MUNDO
HUMANO.



LE SUPLICARÉ
A AINZ-SAMA
COMO MÁS
PUEDA...

PARA QUE
USE SU HA-
BILIDAD DE
MANIPULAR
RECUERDOS.

DEJALO
BORRAR TUS
MALOS RE-
CUERDOS Y
LUEGO VIVE
BIEN.



...¿Y QUE
HAY DE MIS
RECUER-
DOS DE TI,
SEBAS-
SAMA?



LE PEDIRÉ
QUE TAMBIÉN
BORRE TUS
RECUERDOS
SOBRE MÍ.

NADA BUENO
VENDRÁ DE
RECORDAR-
ME.

¿Y QUÉ, SI
PUEDO PRE-
GUNTAR, ES
BUENO PARA
MÍ?



...PARECE QUE TE
SIENTES AGRA-
DECIDA POR LA
PEQUEÑA AMABI-
LIDAD QUE TE
MOSTRÉ.

SIMPLEMENTE ES
QUE TU CORAZÓN
SE INSENSIBILIZÓ
POR UNA EXPE-
RIENCIA INFERNAL.

...YO...



MI
VERDADERA
FELICIDAD
ES ESTAR
CONTIGO,
SEBAS-
SAMA.

POR ESO,
LLEVAME
CONTIGO
POR FAVOR.



PERO
PODRIAS
MORIR,
¿LO EN-
TIENDES?

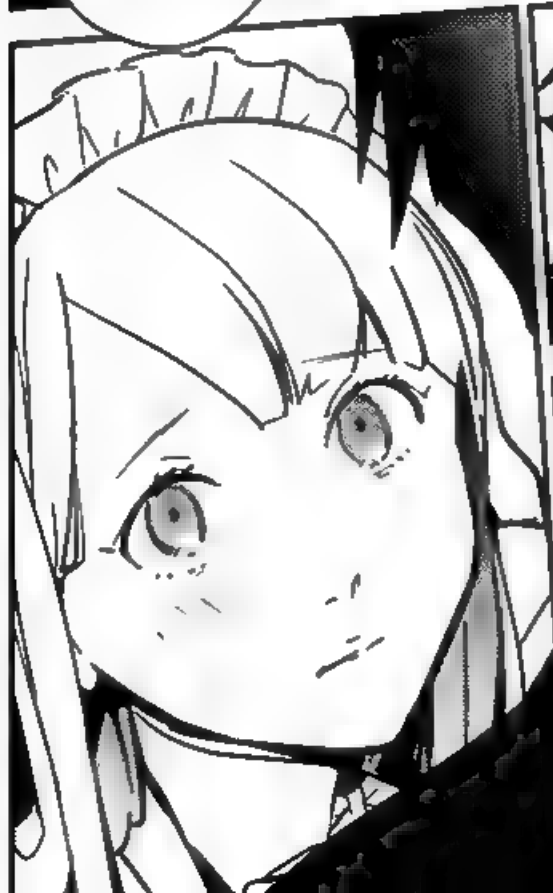


SI DEBO
MORIR POR
SUS MANOS,
SEBAS-SAMA

POR LAS MANOS
DE ALGUIEN QUE
ME HIZO SENTIR
QUERIDA CUANDO
ESTABA A PUNTO
DE MORIR...



ENTIENDO.



ENTIENDO,
TSUARE.



LE IMPLORARÉ A
AINZ-SAMA QUE
ME DEJE LLEVAR-
TE A NAZARICK.

LE AGRA-
DEZCO
MUCHO.



QUIERO
CONFIRMAR
UNA COSA.

¿ESTÁS
SEGURA QUE
NO TIENES MÁS
LAZOS CON EL
MUNDO
HUMANO?



ENTONCES
VOY A VER A
AINZ-SAMA DE
NUEVO.

SI...



ENTIEN-
DO.



...TENGO...
UNA HER-
MANA
MENOR...

Y LA EXTRAÑO
UN POCO...

PERO LA SENSACI-
ÓN DE NO
QUERER REVIVIR
EL PASADO ES
MAYOR QUE
ESO.



ES
RARO...



ENTONCES, ESPERARÉ AQUI POR TI.

AH...
AH...



POR FAVOR ESPÉrame UN POCO...





NO ES
NECESARIO
EL HONORIFI-
CO, SEBAS.

NO
SUCEDE NADA,
DEMILIRGE-
SAMA.



¿SUCEDE
ALGO?

TE VES UN
POCO RUBO-
RIZADO.



NO. ME.
IMPORTA.

COCYTUS,
¿TÚ QUE
PIENSAS?

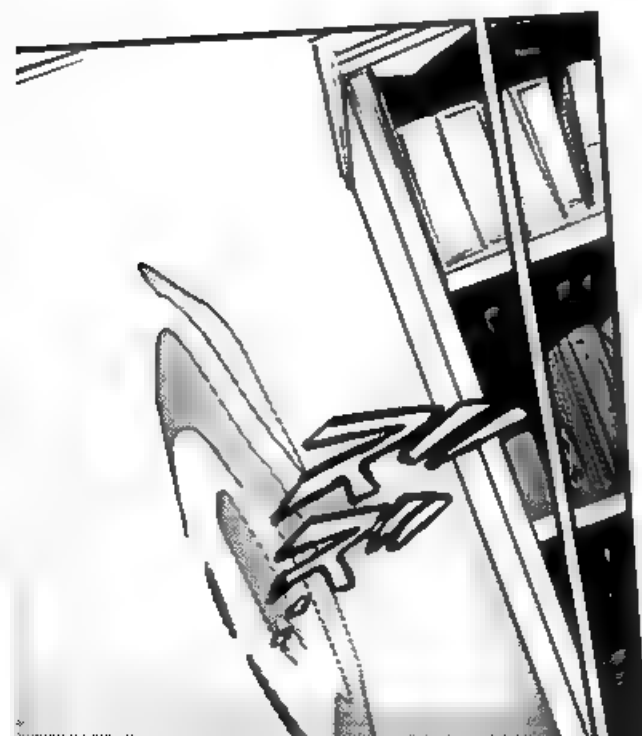


COMO
ANTES,

PUEDES
LLAMARME COMO
A UN IGUAL ANTES
AINZ-SAMA,
NUESTRO ÚNICO
AMO.



ENTENDIDO.





GRACIAS
POR VENIR.



BUENO,



DE QUE ACEPTE
LA OPINIÓN DE
ALGUIEN COMO
YO,

ESPECIALMENTE
CUANDO ES
CONTRARIA A TU
JUICIO,
AINZ-SAMA.



ADEMÁS, PUEDO
RELAJARME
PORQUE SE QUE
REVISAS LO
QUE HAGO.

ESTÁ BIEN,
INCLUSO YO
TENGO ALGU-
NOS DESLICES
DE TANTO EN
TANTO.



¿VERDAD?
CON ESTO DE
SEBAS TRAICIO-
NÁNDONOS Y
TODO ESO...

DEMURGE,
TE DIJE QUE
ESTABAS SIENDO
PARANOICO,

ESTOY PRO-
FUNDAMENTE
AGRADECIDO



AH,
SI LA
DEJAMOS IR

PODRIA
TERMINAR
FILTRANDO
INFORMACION
SOBRE NAZARICK,
¿CIERTO?

ASI ES. ¿CÓMO
ARREGLAMOS
ESTO?



AHORA
BIEN.

¿HAS DECIDIDO
CÓMO QUIERES
LIDIAR CON LA
HUMANA,
SEBAS?

SI.



EN ESE CASO,
¿POR QUÉ NO
MANIPULAMOS
SUS
RECUERDOS,

Y LE DAMOS
ALGO DE
DINERO ANTES
DE LIBERARLA
EN UN LUGAR
APROPIADO?



AINZ-SAMA.

CREO QUE MATAR-
LA INMEDIATAMEN-
TE SERIA LA MEJOR
MANERA DE ASE-
GURARNOS.



¿EN DONDE
ESTÁS
CRIANDO A
CHIMERAE?

¿POR QUÉ NO
LE DAMOS
TRABAJO EN
LA GRANJA
QUE ESTOY
SUPERVISAN-
DO?

EN ESE
CASO,



SUFICIENTE,
DEMILIRGE.

NO ME GUSTA
EL ASESINATO
SIN SENTIDO.

SI ELLA VIVE,
PUEDE SER
UTILIZADA.



BUENO, SI
MUELES LAS
BESTIAS MUER-
TAS, LAS OTRAS
LAS COMERAN.

...LAMENTABLE-
MENTE LA CALIDAD
DE LA CARNE ES
MALA Y NO SON
APTOS COMO
FUENTE DE
COMIDA.

A PROPOSITO
DE ESO, ¿PUE-
DES MOLERLOS
Y USARLOS
COMO COMIDA?



COMPRA UNA
GRAN CANTIDAD
DE GRANOS Y
ENTREGASELOS
A DEMILIRGE.

SEBAS,
ANTES
DE IRTE,

ELLAS SON LA
FUENTE CRUCIAL
DE LOS PERGAMI-
NOS, Y NO TENGO
DESEOS DE DEJAR
QUE MUERAN DE
HAMBRE...



DEPENDER
SOLAMENTE DEL
PILLAJE NOS
PONE EN UNA SI-
TUACION ALGO
PRECARIA.

ASI QUE
¿PUEDO PEDIR
ALGO DE
TRIGO PARA
MEZCLAR CON
SU COMIDA?

SIN EMBARGO,
LAS OVEJAS
ABELION SON
OMNIVORAS,





SI LO PERMITE

¿PODRÍA QUIZAS CONSIDERAR LA POSIBILIDAD DE TENER A TSUARE COCINANDO PARA LA GRAN TUMBA DE NAZARRICK?



AHORA MISMO, SOLO EL JEFE CHEF Y EL SEGUNDO CHEF PUEDEN COCINAR EN NAZARRICK.

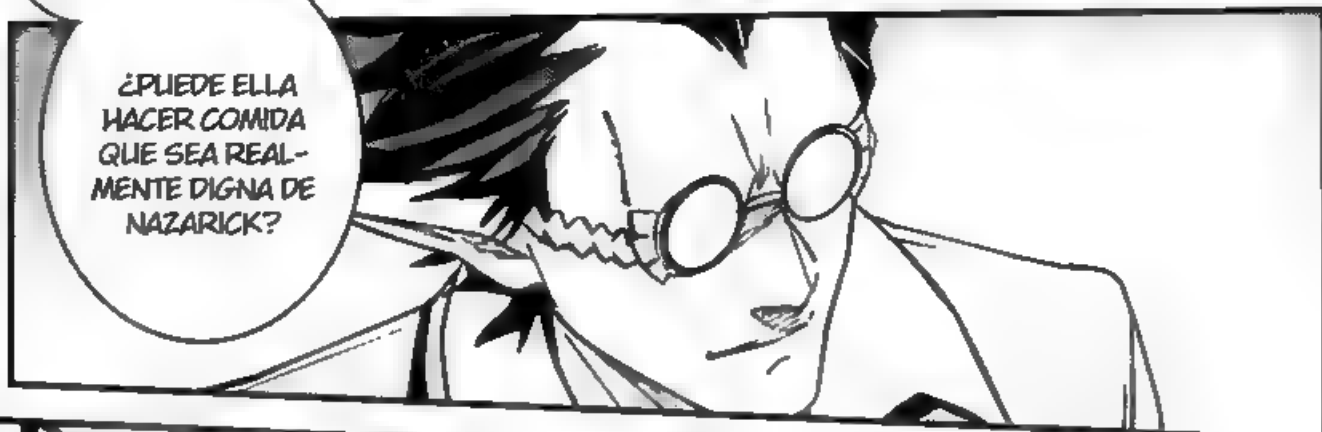
LE PREGUNTE LO MISMO A COCYTUS ANTES, PERO...

¿QUÉ VENTAJAS NOS TRAE-
RIA ESTA PROPUUESTA,
SEBAS?

SI PRIMERO,
TSUARE
PUEDE
COCINAR.

TRAS CONSIDERAR
EL FUTURO
ACCIONAR DE
NAZARRICK,

TENER MÁS
PERSONAS
QUE PUEDAN
COCINAR
PUEDE SER
BENEFICIOSO.







HILBERT-
SAN,

¿HAS OLVIDA-
DO QUE
IBAMOS A
MATAR AL
BOSS GIGAN-
TE DE FUEGO
SURTR POR
SUS DROPS
RAROS?

AHH...

LOS INDICES DE
DROP DE
SURTR NOR-
MALMENTE
SON MENORES
A LOS DE LOS
DRAGONES DE-
MONIACOS.

PUEDES
MEJORAR EL
INDICE DE
DROP CON
ITEMS DE LA
TIENDA.

¿NO
DEBERIAMOS
OCUPARNOS
DE ESO PRI-
MERO?

TOUCH-SAN,
¿NO ERES
TÚ EL QUE
OLVIDA
ALGO?

TENEMOS
PERSONAS ENTRE
NOSOTROS QUE
NECESITAN CAZAR
DRAGONES DEMO-
NIACOS PARA
ALCANZAR SUS
PRERREQUISITOS
DE CAMBIO DE
CLASE, ¿O NO?



SOLÍAMOS
DISCUTIR ASÍ
TODO EL
TIEMPO...

CHICOS, NO PELEEN
POR FAVOR~

CUANDO TODOS
SE RELINÍAN EN
YGGDRASIL.



¡DETENGAN.
SUS.
LENGUAS!
¡ESTÁN.
DELANTE DE.
AINZ-SAMA!



HM...



¡RUEGO SU
PERDÓN
POR HACER
QUE PRE-
SENCIE
NUESTRA
TERQUEDAD!

¡ME
DISCULPO
POR ESTA
VERGONZOSA
DEMOSTRA-
CIÓN DELAN-
TE DE USTED,
AINZ-
SAMA!

あははは

¡ESTÁ BIEN!
¡LO PERMITO!

¡JAJAJA-
JAJAJA!

TCH, SE
ACTIVÓ EL
SUPRESOR
DE EMOCION.

¡SI!
¡DEBERIAN
ESTAR DISCU-
TIENDO DE
ESTA FORMA!

AJAJAJA...

PERO DESAFOR-
TUNADAMENTE,
LA GRAN TUMBA
DE NAZARICK NO
ESTÁ EN BUSCA
DE SERES... HU-
MANOS...

...ENTIENDO A
QUÉ QUIERES
LLEGAR,
SEBAS.

JA...



AHORA
QUE LO
PIENSO,

ME GUSTARIA
VER A ESA
CHICA TSLARE.

ER

¡SI! ¡YA
MISMO!

TRÁELA
AQUÍ.



AH, HAS
VENIDO-



AINZ-SAMA,
LA HE TRAÍDO
ANTE TI.

+

11°
9°
7°





SIENDO ESE
EL CASO, DIME
TU NOMBRE
COMPLETO.



...SE VE
COMO
ELLA...



SI ME MIENTES, O
SI NO RECIBO LA
RESPUESTA QUE
ESTOY BUSCAN-
DO, ESTE
ASUNTO SE ACA-
BARÁ.

ME ALEGRA
QUE HAYAS
VENIDO,
TSUARE.

TENGO UNA
PREGUNTA
PARA TI.



¿Y TU
APELLI-
DO?

TSU...
TSUARE...

TSUARENINYA
VEYRON.

TSUARENINYA.



- ES DECIR,
EN MIS DO-
MINIOS?

¿ES TU DESEO
VIVIR EN LA
GRAN TUMBA DE
NAZARICK

ENTONCES,
TE PREGUN-
TO, TSUARE-
NINYA.

YA VEO,
YA VEO.



MUY BIEN.

AHORA,
ESCÚCHEN-
ME, MIS VA-
SALLOS.

YO...
DESEO VIVIR
CON SEBAS-
SAMA...

...SABES QUE
TAMBIÉN TIENES
LA OPCIÓN DE
ACEPTAR UNA
GRAN FORTUNA Y
VIVIR EN UN LUGAR
MUY LEJANO,
¿VERDAD?



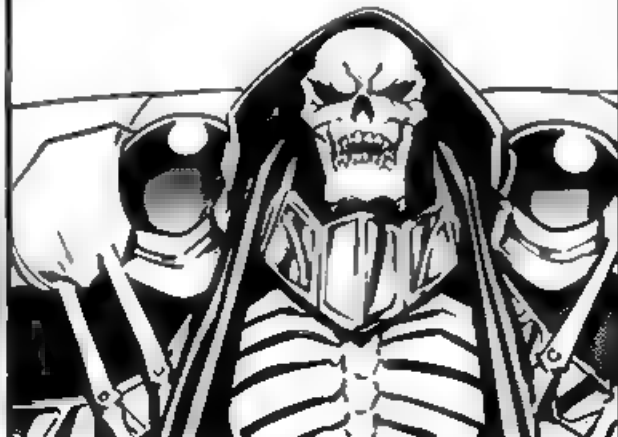
YO...
QUISIERA
TRABAJAR
CON SEBAS-
SAMA...

PUEDO TRATAR-
TE COMO UNA
INVITADA A LA
GRAN TUMBA DE
NAZARICK, SI
ESE ES TU
DESEO.

DESDE AHORA,
PROMETO MI
PROTECCIÓN A
TSUARENINYA
VEYRON EN
NOMBRE DE AINZ
OOAL GOWN.



SI ESO
DESEAS...



HABIENDO DICHO
ESO, ELLA NO
SERÁ TRASLADA-
DA DE SU PRE-
SENTE UBICA-
CIÓN.

YURI ALPHA
TOMARÁ SUS
DEBERES
COMO LÍDER.



ENTONCES DE-
SIGNO A TSUA-
RENINYA COMO
LA DONCELLA
PERSONAL DE
SEBAS.

SEBAS, EN-
CUÉNTALE UN
TRABAJO
APROPIADO.

ADEMÁS,
LAS PLEYADES CAM-
BIARÁN DE LA CONFI-
GURACIÓN DE LAS
SEIS ESTRELLAS A
LAS SIETE HERMANAS,
CON EL APROPIADO
CAMBIO DE LÍDER DE
EQUIPO.

Y EN
ADICIÓN



ASÍ TAMBIÉN,
ELLA SERÁ
UNA COLEGA
PARA TODOS
USTEDES.

QUE TSUARE-
NINYA VEYRON
ESTÁ PROTEGIDA
EN NOMBRE DE
AINZ OOL
GOWN.

INFORMENLE A
TODOS EN LA
GRAN TUMBA DE
NAZARICK



BIEN.

EN ESE CASO,
COMIENZA LOS
PREPARATIVOS
PARA VACIAR
ESTA MANSIÓN.



DEMILIRGE,
¿OBJETAS
MI DECISIÓN?

EN ABSOLUTO,
AINZ-SAMA.








ESA SERIA
LA DEUDA
QUE YO
DEBO.



GRACIAS A
SU DIARIO,

APRENDI
MUCHO DE
CÓMO FUNCIO-
NA ESTE
MUNDO.



DEJAME
PAGARLE A
SU HERMANA
MAYOR EN
VEZ DE A
ELLA.



¿QUE ES,
DEMIURGE?



AINZ-
SAMA,

SOLO TENGO
UN PEDIDO QUE
HACERLE.



ESTÁ BIEN.

CONFIO EN QUE
ESTO ES POR
EL BENEFICIO DE
NAZARICK.

SI ES ASÍ, VE,
DEMIURGE.



LUEGO DE
LEER LOS
INFORMES DE
SEBAS,

HAY UN
LUGAR EN
PARTICULAR
QUE ME GUS-
TARÍA VISI-
TAR.

SOLO
TOMARÁ UN
TIEMPO,
PERO...



¡MUCHAS
GRACIAS!



¿QUE ACECHA EN
LO PROFUNDO DE
LA MIRADA DE
DEMIURGE?

月

10

涼風と夏の音と

オーバーロード

丸山くがね

絶賛放送中!!

TVアニメ

第3期

新連載!!!

異世界に転移したら
魔王は討伐済みだった!?
あったかxDキドキファンタジー開幕!!

勇者召喚に
巻き込まれたけど、
異世界は平和でした

舞台×おちゃう×平家シロー

オーバーロード

EPISODE 11

OH.

ASI QUE CAPTURASTE
AL JEFE DEL MERCADO
DE ESCLAVOS DE
LOS OCHO DEDOS Y A
UN MIEMBRO DE LOS
SEIS BRAZOS...

BIEN HECHO,
VIRGEN.

EL OBJETIVO:
DERROTAR A LOS
OCHO DEDOS.

AH, SE GANÓ
UNA ESTRELLA
DORADA

漫画 深山フギン
原作 丸山くがね

キャラクター原案 so-bin

© 2012 Kugane Maruyama

BUENO,
DEJEMOS ESO
A UN LADO
POR AHORA...

EN MI
CASO,

EN REALIDAD
ESTOY BASTANTE
INTERESADO EN
ESTE VIEJO AL
QUE LLAMAN
SEBAS.

DADO QUE FUE LO
SUFICIENTEMENTE
FUERTE PARA NO-
QUEAR A SUCCULENT
DE UN GOLPE, ESE
LINGLALIS DEBE SER
BASTANTE BUENO.



PARTE DEL
PLAN SERÁ
CAMBIADO.

ESTOY PENSANDO
EN DESMONTAR
TODOS LOS OB-
JETIVOS PARA
HOY.

DEJAR QUE EL
TIEMPO PASE SERÁ
UNA DESVENTAJA
PARA NOSOTROS.



BIEN,
RENNER,

SI ESTOY EN LO CO-
RRECTO, PLANEAMOS
ATACAR LAS INSTALA-
CIONES DE OCHO
DEDOS GRADUAL-
MENTE DURANTE LA
DISCUSIÓN DE AYER.
¿ES ASÍ?

SI



NO ES COMO
SI PUDIERA
CONTRATAR
AVENTUREROS,
¿O SÍ?

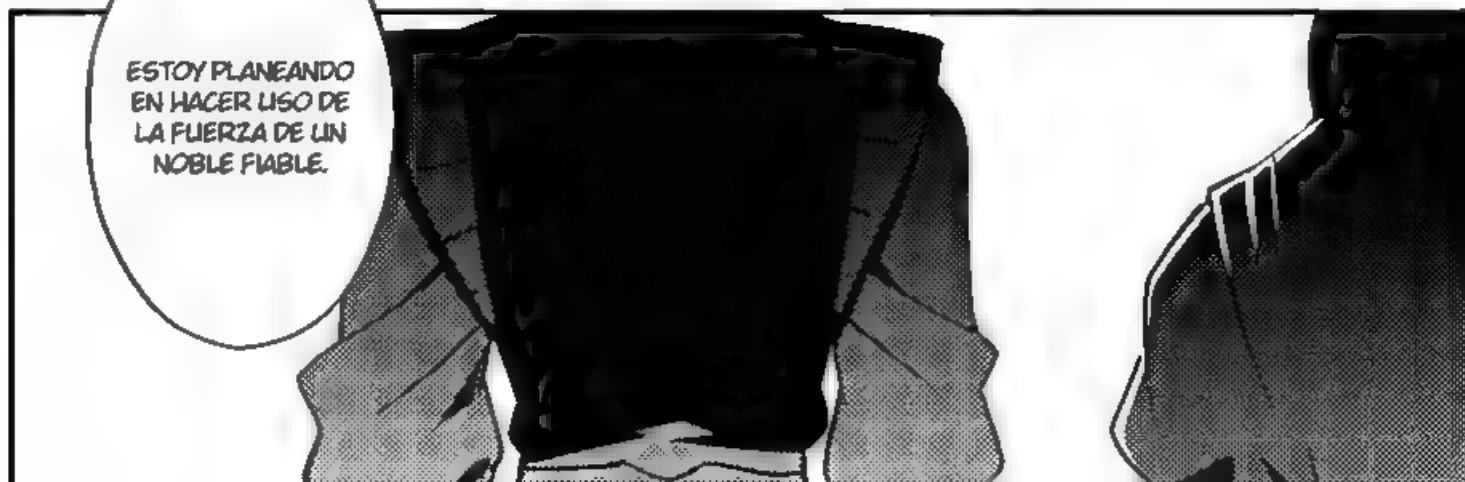
DE TODOS
MODOS,
PRINCESA-
SAN...

YA ESTABLECIMOS
QUE ESTAMOS
ALGO CORTOS DE
MANO DE OBRA,
¿NO FUE ASÍ?

POR ELLO,



ESTOY PLANEANDO
EN HACER USO DE
LA FUERZA DE UN
NOBLE FIABLE.





¿CONOCES A
ALGUIEN ASI,
LAKYLUS-SAN?

OH, SI. CONOZCO A
MUCHOS NOBLES,

PERO ENTRE
TODOS ELLOS
SOLO HAY UNO
CONFIABLE.

DISCULPE.



HE TRAIIDO AL
MARQUÉS
RAEVEN.





SI EL ESTÁ
HACIENDO
ESTO, ES POR
SUS PROPIOS
INTERESES.

LUEGO SERÁ
CONMOVIDO POR
EL DINERO DE
OCHO DEDOS.

LOS RUMORES
DICEN QUE EL
MARQUES RAEVEN
REVOLTEA ENTRE
LAS FACCIÓNES
REALES Y LAS
NOBLES COMO UN
MURCIÉLAGO.



¿RAEVEN-
SAMA?
¿SE PUEDE
CONFIAR
REALMENTE
EN EL?



MÁS VALE
QUE TOMES
ESO EN CON-
SIDERACION,
PRINCESA...

ESO HARÁ QUE
EL SEA UNA
FILTRACION.



GRACIAS
POR VENIR,
MARQUES
RAEVEN.



LAS LENGÜAS DE LAS DONCELLAS DEL PALACIO SON PARTICULARMENTE RÁPIDAS CUANDO SE TRATA DE HABLAR. TOMA NOTA DE ELLO.



¿QUIERE QUE LAS DONCELLAS LE TRAIGAN AGUA SABORIZADA CON FRUTAS?

ESTÁ BIEN.

NO HAY NECESIDAD DE FILTRAR INFORMACIÓN DELIBERADAMENTE, ¿O SÍ?



¿A QUÉ TE REFIERES?

...HM. ¿YA HAS PROBADO LA RED DE INFORMACIÓN DE LAS DONCELLAS?

AH, NO ES NADA.



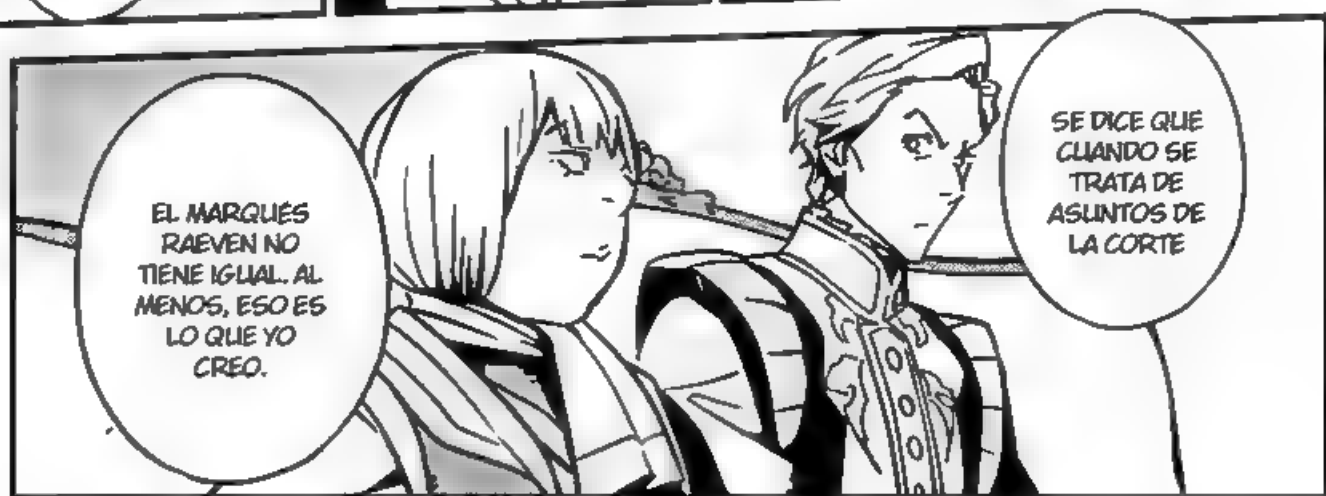
MUCHAS GRACIAS.



DE IGUAL MODO, SU ALTEZA.

¿POR QUÉ ME HA LLAMADO TAN TEMPRANO?

CLARO QUE, SI FUERA LLAMADO VENDRÍA SIN IMPORTAR QUÉ TAN URGENTES SEAN LAS CIRCUNSTANCIAS, PERO...





¡UAH?!

COMO LA
PERSONA QUE
SECRETAMENTE
SOSTIENE
UNIDA A TODA
LA FACCION
REAL

NORMALMENTE,
HUBIERA PEDIDO
UNA AUDIENCIA
CON UNO DE LOS
OTROS GRANDES
NOBLES DE LA
FACCION REAL,
PERO...

EL MARQUÉS
BLUMERUSH
ESTÁ DESVIANDO
INFORMACIÓN AL
IMPERIO, ¿NO?
EN ESE CASO...

QUERIA
PREGUNTARLE SI
PODRIA MOVILIZAR
LAS TROPAS DE LA
FACCION.



C-
COMO...

¿NO SABIAN
ESO?

¡UN MOMEN-
TO, POR
FAVOR!

LISTED...
LISTED...

POR ESO NO PUEDO
PERMITIRME DARLE
MUCHA INFORMACIÓN
VALORABLE AL MAR-
QUÉS BLUMERUSH,
¿ME EQUIVOCO?





¿Y A QUÉ SE
REFIERE CON
LA "VERDADE-
RA"?

¿PODRÍA HABLAR
CON LA VERDADERA
PRINCESA RENNER?

...SIN
EMBARGO,
ANTES DE
ESO



NO ENTENDÍ EL VALOR
EN LAS PALABRAS
QUE HABÍA OÍDO
HASTA UN MOMENTO
DESPUÉS, PERO...

UNA CHICA
QUE BALBU-
CEABA COSAS
DE UNA NATU-
RALEZA MIS-
TERIOSA.

EN EL PASADO,
VI A UNA CHICA.



ERAN OJOS VACÍOS
QUE NO SENTÍAN
NADA POR EL
MUNDO Y NO PO-
SEÍAN MÁS QUE
DESDÉN POR TODA
LA HUMANIDAD.

...ESO FUE
LO QUE
SENTÍ EN
ESE EN-
TONCES.

POR UN SEGUNDO,
LOS OJOS DE ESA
CHICA FUERON LOS
DE ALGUIEN PELI-
GROSO.

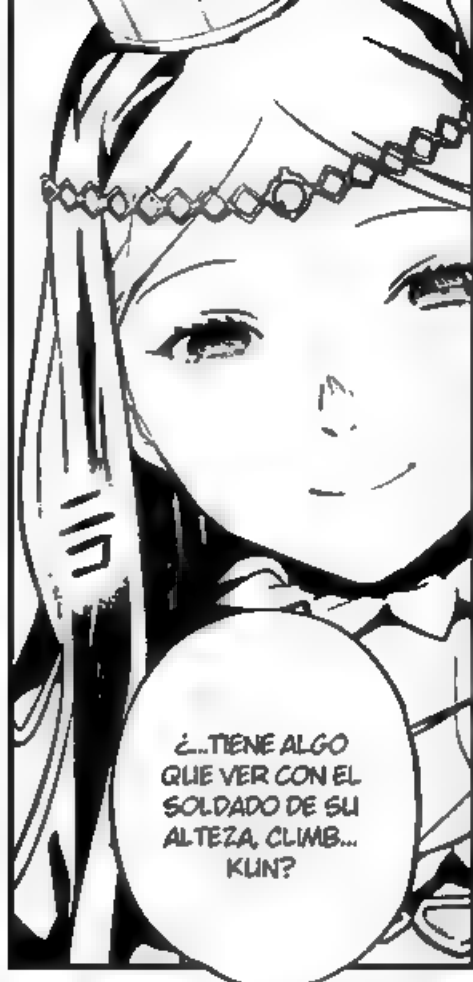


ASI QUE ME
GUSTARIA
PREGUNTAR-
LE ALGO A SU
ALTEZA

¿PODRIA
MOSTRAR-
NOS LA
VERDAD

QUE HA
ESTADO TAN
ASTUTAMENTE
OCULTA HASTA
AHORA?





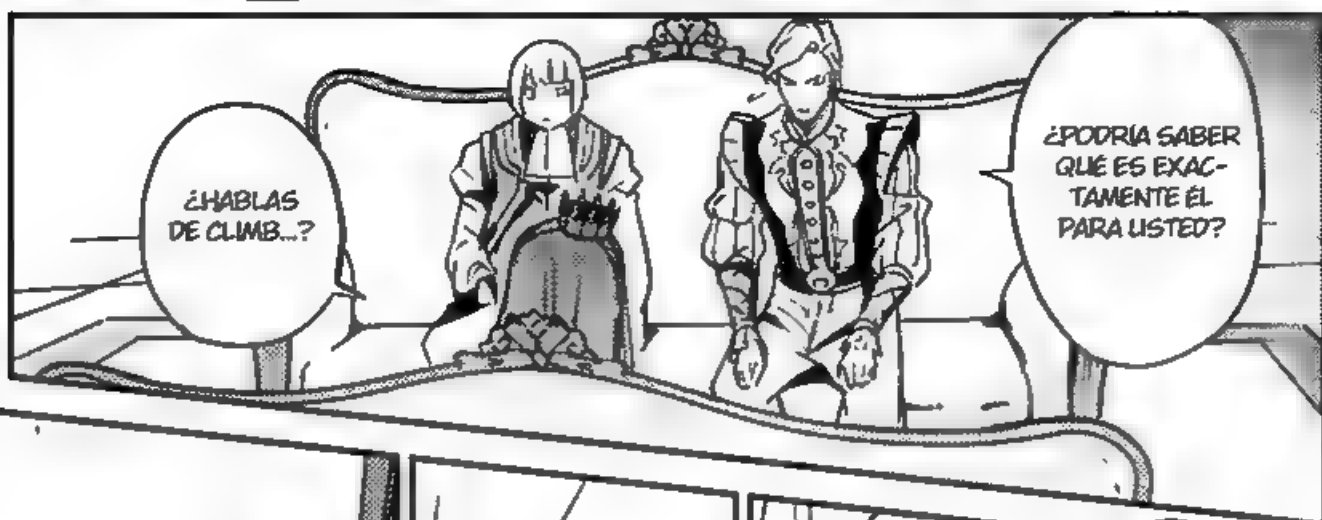
¿...TIENE ALGO
QUE VER CON EL
SOLDADO DE SU
ALTEZA CLIMB...
KUN?



ESOS OJOS...
¿HA ESTADO
FINGIENDO DESDE
ENTONCES?

NO LO HE
HECHO,
MARQUÉS
RAEVEN.

SIMPLEMENTE
ESTABA SATIS-
FECHA.



¿HABLAS
DE CLIMB...?

¿PODRÍA SABER
QUÉ ES EXAC-
TAMENTE EL
PARA USTED?

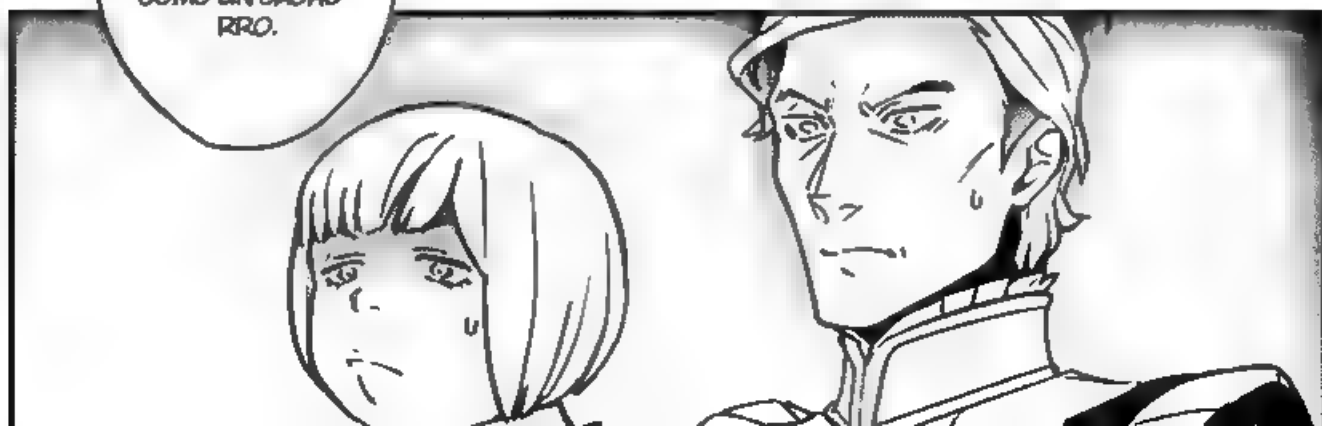
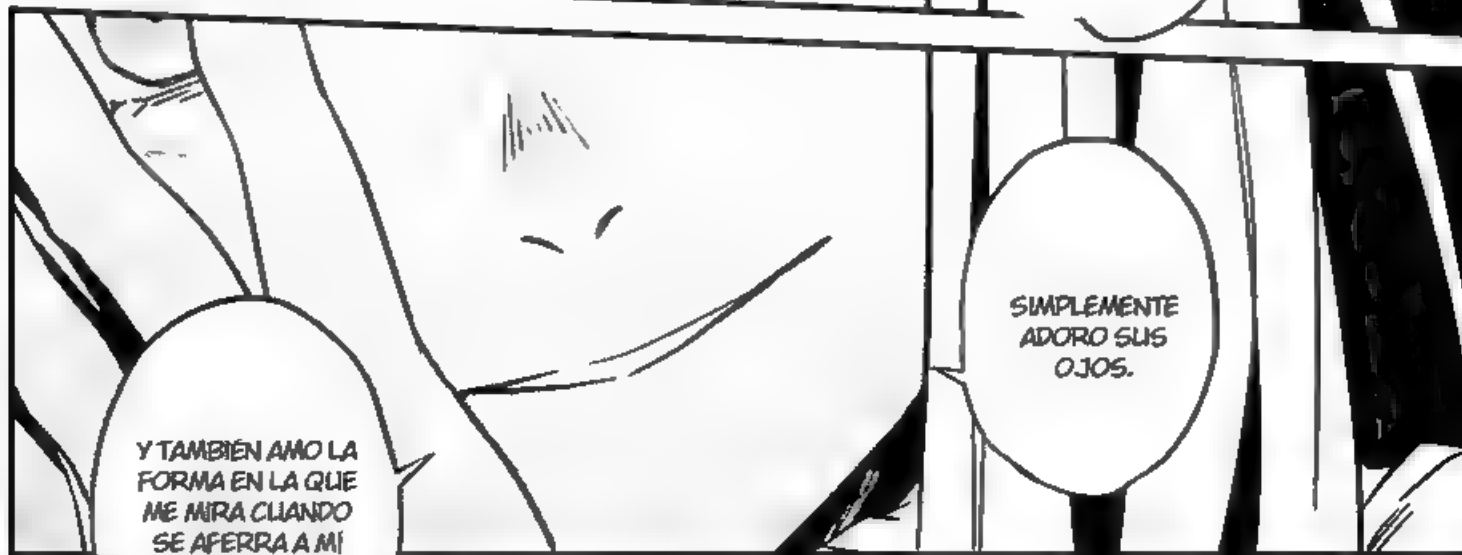


HM, SI. NO SÉ
SI HABRÍA UNA
ALEGRÍA MÁS
GRANDE PARA
MÍ EN LA VIDA

YA, YA VEO,
ASÍ QUE ESA
ES TU VER-
DADERA NA-
TURALEZA...

Y ENCADE-
NARLO Y
CRIARLO
COMO A UNA
MASCOTA.

QUE PODER
UNIRME A
CLIMB...





TODO LO QUE
NECESITAN
SABER ES QUE
YO LO AMO.

YO CREO QUE
HAY MUCHAS
FORMAS DE
AMOR.



LO
SIENTO,

PERO NO LO
ENTIENDO DEL
TODO.

ESO NO ES
AMOR,
HERMANA.



BUENO,
ES AMOR,
ENTONCES...



ES IMPOSIBLE.
Y SI SE SUPIERA
ALGO DE ESO,
SERIAS CASADA
CON ALGUN NOBLE
DE INMEDIATO.

DE TODOS
MODOS, UNIRSE
LISTED CON
CLIMB-DONO,
QUE ES UN
PLEBEYO...



¿QUE TE
PARECE SI
HACEMOS UN
TRATO?







¡DE NINGUNA MANERA!

ME GUSTARÍA CASAR-

¿CÓMO PODRÍA PERMITIR QUE MI HIJO SE CASE CON UNA MUJER COMO TÚ?!



PERO, SI LO ENTIENDE, ¿VERDAD?



ENTIENDO QUE ESO FUE LA CÚSPIDE DE LA RUDEZA, ¿PERO PODRIA EXPLICARME LAS RAZONES DETRAS DE ESE PEDIDO?

ME... ¡ME DISCULPO, SU ALTEZA! PARECE QUE PERDI LOS ESTRIBOS...



YA VEO...

EL MARQUES PODRÁ UNIR SU LINAJE CON EL DE LA FAMILIA REAL, MIENTRAS TÚ CONSIGUES ESTAR CON EL HOMBRE QUE AMAS.

ADemás, YO GANO TU COOPERACIÓN. NADIE PIERDE.



...CREO QUE SU ALTEZA SE CASARÍA CON MI HIJO MIENTRAS LLEVA EL HIJO DE CLIMB-KUN EN SU VIENTRE.

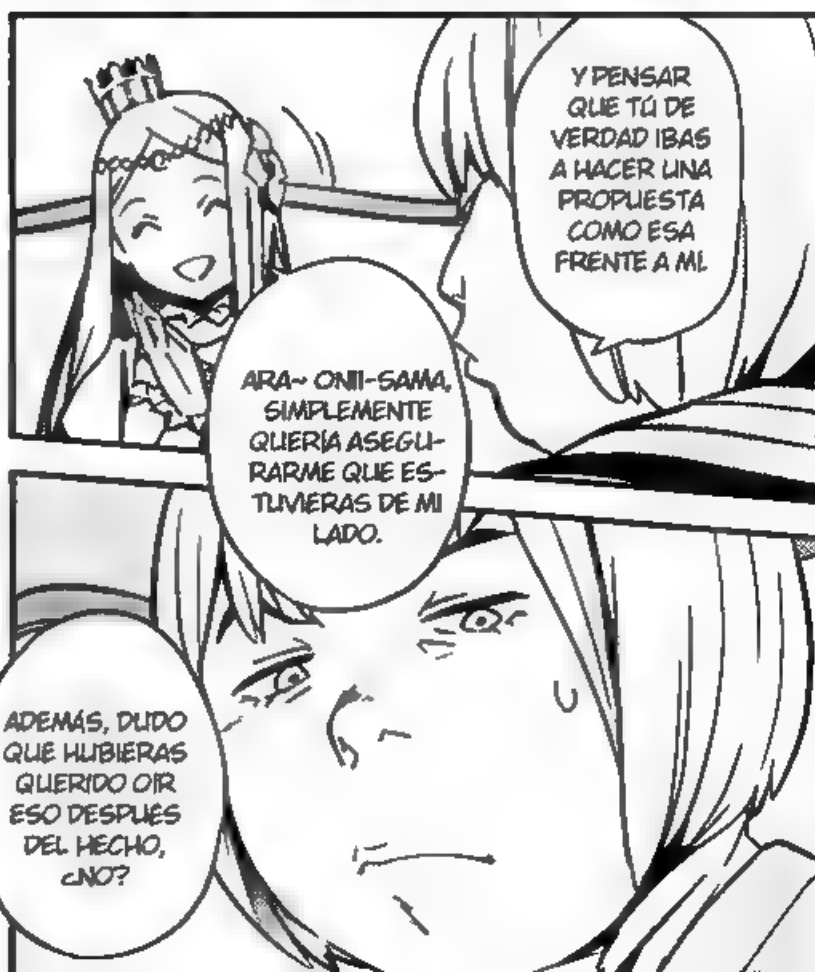
AL MISMO TIEMPO, MI HIJO ENGENDRARÍA UN HEREDERO CON SU AMANTE - TODO ESTARÍA BIEN MIENTRAS MI LINAJE PUEDA SER PROPAGADO.

Y LUEGO SU ALTEZA FINGIRÁ SER LA MADRE... ¿ESTOY EN LO CORRECTO?



BIEN, ENTONCES, ESO ES TODO SOBRE NOSOTROS...

CREO QUE DESEA CONFRONTAR A LOS OCHO DEDOS, ¿NO ES ASÍ?



Y PENSAR QUE TÚ DE VERDAD IBAS A HACER UNA PROPUESTA COMO ESA FRENTE A MÍ.

ARA~ ONII-SAMA, SIMPLEMENTE QUERÍA ASEGURARME QUE ESTUVIERAS DE MI LADO.

ADemás, DUDO QUE HUBIERAS QUERIDO OIR ESO DESPUÉS DEL HECHO, ¿NO?



POR ESO LO
MANDE A
LLAMAR, MAR-
QUES RAEVEN;
PARA ASEGURARME SU
COOPERACION.

NO OBSTANTE, ME
FALTAN LAS
TROPAS PARA LA
OPERACION.



ME GUSTARIA
ATACARLOS HOY,
ANTES DE QUE
PUEDAN RETIRAR-
SE A LAS SOM-
BRAS.



EL PROBLEMA
ESTÁ EN EL
HECHO DE QUE
TODOS ELLOS
MIENTEN ENTRE
EL DOMINIO DE
OTROS
NOBLES.

POR SU-
PUESTO.

¿Y ESTA
INFORMACION
HA SIDO VERI-
FICADA?



PODEMOS
BUSCAR EN
LOS LUGARES
DONDE SE
DESHACEN DE
LAS COSAS
QUE SON PELI-
GROSAS PARA
ELLOS.

BUSCARLOS
TAMBIEN SERÁ
UNA BUENA
EXCUSA.

SI PODEMOS EN-
CONTRAR ALGO
QUE LOS RELA-
CIONE A LOS
OCHO DEDOS, PO-
DREMOS USAR
ESO PARA PRE-
SIONAR A LOS
NOBLES.

DUDO QUE
ESO VAYA A
SER UN
PROBLEMA.



NOSOTROS INVESTIGAMOS SI UNA DIVISIÓN DEL TRÁFICO DE DROGAS TENIA UNA BASE EN LA CAPITAL REAL, CON LA ESPERANZA DE HUNDIRLO.

EL HECHO ES QUE NUESTRO HERMANO SE HA ESTADO LLEVANDO DINERO DE LOS TRAFICANTES DE DROGA DE LOS OCHO DEDOS.

ENTONCES, QUÉ- RIDA HERMANA

ME GUSTARIA AÑADIR ESA LOCACION A LA LISTA DE OBJETIVOS.

TENGO UNA PREGUNTA PARA TI; O MÁS BIEN, UNA SUGERENCIA IMPORTANTE.



TENDRÁN QUE MOVERSE RÁPIDAMENTE; DE OTRA FORMA, HABRÍA UNA CHANCE DE QUE PUEDAN ESCAPAR.

LAKYUS Y LOS DEMÁS ATACARON TRES DE SUS GRANJAS HACE UNOS DÍAS.

ESO NO ES BUENO.



ADEMÁS, SI LOS SEIS BRAZOS - LA FUERZA MÁS PODEROSA DE LOS OCHO DEDOS - SE PRESENTA

ES MUY POSIBLE QUE NUESTRAS FUERZAS NO SEAN SUFICIENTES PARA LIDIAR CON ELLOS.

EN TODO CASO, HAY ALGUNOS NOBLES QUE NO ESTÁN VINCULADOS A LOS OCHO DEDOS, PERO TOMARÁ TIEMPO PERSUADIRLOS.

QUE... MARQUÉS RAEVEN, ¿PUEDE MOVILIZARSE YA MISMO?

ESO SERIA DIFÍCIL.





ÉL ES
ALGUIEN

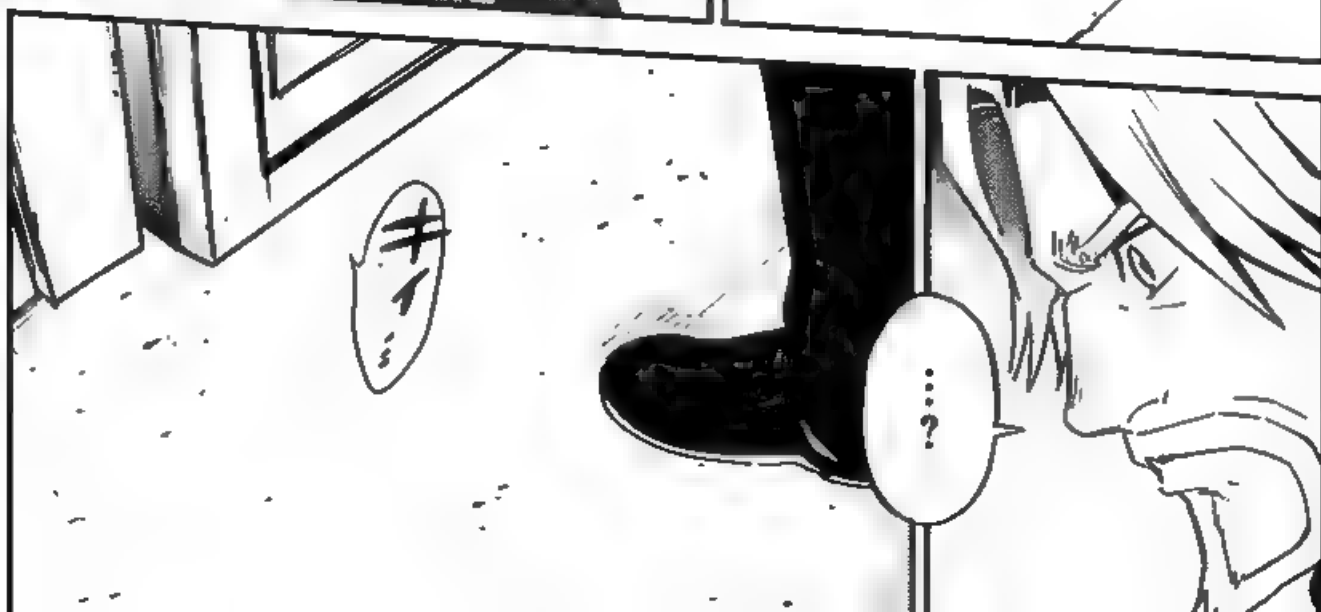
QUE PODRIA
AYUDARNOS
CON LA SEXTA
LOCACIÓN.



ALINQUE NOS
TOMAMOS
MUCHO TIEMPO

LOGRAMOS
TERMINAR DE
MOVER LOS
GRANOS AL ALMA-
CEN TEMPORAL.

AHORA
PODREMOS
VOLVER A
NAZARICK SIN
PROBLEMAS.



...
?





IRÉ A AYU-
DARLA.



INCLUSO INDICA-
RON UN LUGAR Y
UN HORARIO
PARA ENCON-
TRARNOS, TAN
EXACTO COMO
QUISIERA.

¿CUÁL ES TU
INTENCION?

PARECIERAN
ESTAR AFILIA-
DOS A LOS OPE-
RADORES DEL
BURDEL QUE
DESTRUI.



ESO ESTÁ
MUY BIEN.



¿HAS OLI-
DADO SUS
PALABRAS?



PERO,

SEBAS-
SAMA,

SI TOMAS LAS
RIENDAS DE ESTO
CON TUS PROPIAS
MANOS, ESTARIAS
DESAFIANDO LA
VOLLINTAD DE
AINZ-SAMA OTRA
VEZ.

¿NO DEBERIAS
REPORTARLE
ESTO A
AINZ-SAMA
ANTES DE IR?



TE SUGIERO QUE
LE REPORTE A
AINZ-SAMA

QUE TSUARE HA
SIDO SECUESTRADA,
Y LE PIDAS CONSEJO
ACERCA DE CÓMO
PROCEDER





ESTE,
¡ESTE ES
AINZ-
SAMA!

¿PUEDO
SABER CUÁL
ES EL PRO-
BLEMA?

ACABO DE RECIBIR
UN [MENSAJE]
DE SEBAS - NO,
DE SOLUTION.

PARACE QUE AL-
GUIEN SEQUES-
TRÓ A TSIARE,
LA CHICA QUE
SEBAS RECOGIÓ.

ALBEDO.



¿PERO VALE
LA PENA
REUNIR A UN
EQUIPO


POR EL BIEN DE
UNA FORMA DE
VIDA INFERIOR
COMO LA DE UN
SER HUMANO?

ALBEDO

NECESITO
QUE REÚNAS
A UN EQUIPO
PARA APOYAR
A SEBAS EN
ESTE ASUNTO.

RUEGO SUS DIS-
CULPAS POR LA
INSENSATEZ DE
OBJETAR UNA
DECISIÓN QUE
USTED HA
TOMADO,
AINZ-SAMA.





JURÉ PROTE-
GER A TSUARE
EN NOMBRE
DE AINZ OOL
GOWN.

¿SIGNIFICA QUE
ESTÁN DESHON-
RANDO EL
NOMBRE QUE
TODOS NOSO-
TROS ELEGIMOS
JUNTOS!

HICE UNA
PROMESA.

AUN ASÍ, ELLA
FUE SECUES-
TRADA.

¿ENTIENDES
LO QUE ESO
SIGNIFICA?
¿LO EN-
TIENDES?!

¡Y YO NO
TOLERARÉ
ESO!



¡ENTIENDO!

...PERDÓN-
ME, ALBEDO.

PARECE QUE
PERMITÍ QUE
ESTA BASURA
SECUESTRA-
DORA ME
ALTERE. ME
DISCULPO.

YO ME ASEGURA-
RÉ QUE LAS PER-
SONAS QUE LO
PROVOCARON
SUFRAN EL CAS-
TIGO APROPIADO,
AINZ-SAMA!

¡MIENTRAS
RESCATAMOS
A TSUARENIN-
YA,

NO- NO HAY
NECESIDAD
DE DISCUL-
PARSE,
AINZ-SAMA...

HAZLO,
POR
FAVOR.

NO LO OLVIDES -
NO DEBEN
EXPONER SUS
VERDADERAS
IDENTIDADES.

NO. NECESITO
QUE DEFIE-
NDAS NAZARICK.

YO PER-
SONAL-
MENTE
PODRÍA
TOMAR EL
CON-
TROL-

¿DEMILURGE
SIGUE EN NAZA-
RICK PARA OCUL-
PARSE DEL
TRANSPORTE
DEL GRANO?

PONLO A
CARGO DE
ESTO.



.....



EN TODO CASO,
DEJA QUE DE-
MILURGE SE EN-
CARGUE DE LA
CAPITAL REAL.

ÉL SABRÁ
QUE HACER.

¡ENTENDIDO!



ALIN ASÍ... NO
LO ENTIENDO.


ito
!!



AINZ OOAL
GOWN,
HUH...



INGITIL.



LA GRAN TUMBA
DE NAZARICK ES
TU ÚNICA PRO-
PIEDAD.

ESTA
LEALTAD
DE
ALBEDO

ESTA DEVOTA
SOLAMENTE A
TI.

AHH...
CUANDO
PODRÉ

OIR ESE MARAVI-
LLOSO NOMBRE
OTRA VEZ.

A DÓNDE LLEVARÁ
SUS SENTIMIENTOS
OCULTOS...

オーバーロード

EPISODE 12

漫画 × 深山フギン

原作 × 丸山くがね

キャラクター原案 so-bin

ISE REÚNE LA ÉLITE!



Y PENSAR QUE ESTOS MIEMBROS DE NAZARICK SE REUNIRÍAN AQUÍ...



DEBO OFRECERLE MI MÁS SINCERA GRATITUD A AINZ-SAMA.

HMPH.

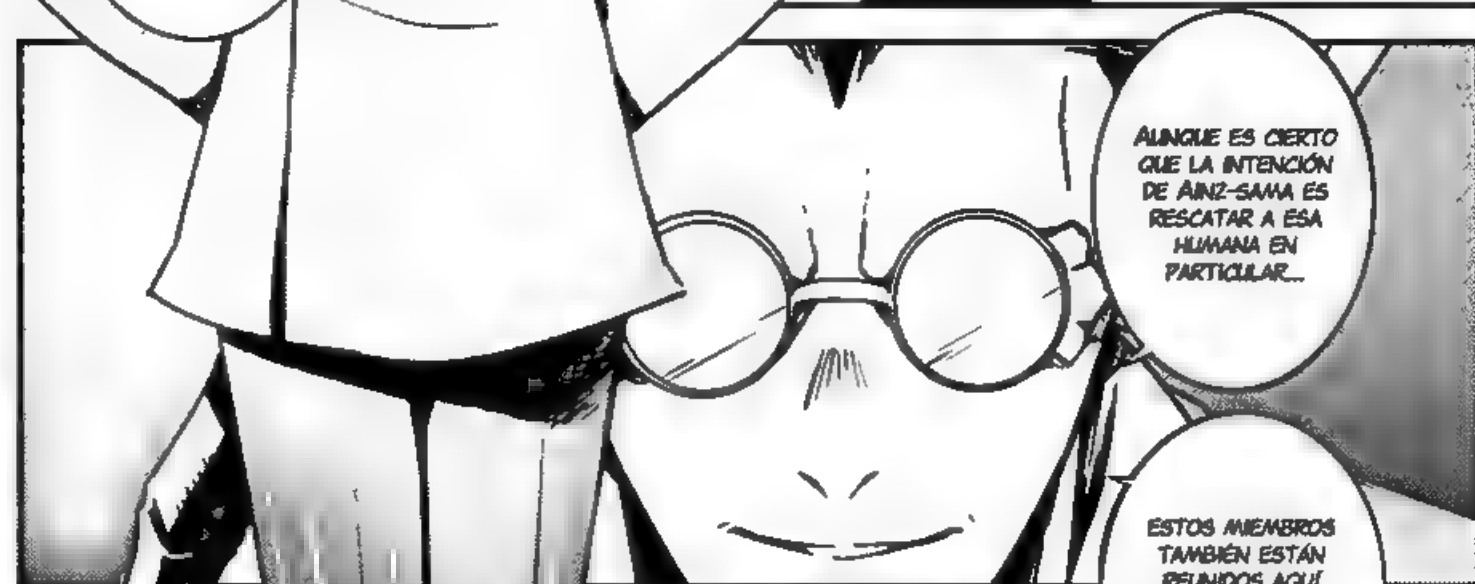


CONFÍO EN QUE NO TIENES NINGUNA OBJECCIÓN AL HECHO QUE AINZ-SAMA ME HAYA DADO TOTAL AUTORIDAD SOBRE ESTE ASUNTO,

¿NO, SEBAS?

CIERTAMENTE NO.

EN ESE CASO, ESPERO QUE NO VALENTIENDAS TODO ESTO.



AUNQUE ES CIERTO QUE LA INTENCIÓN DE AINZ-SAMA ES RESCATAR A ESA HUMANA EN PARTICULAR...

ESTOS MIEMBROS TAMBIÉN ESTÁN RELINIDOS AQUÍ PARA EJECUTAR A LOS OCHO DEDOS,



AQUELLOS QUE SE HAN ATREVIDO A ESCUPIR SOBRE LA DIGNIDAD DEL SUPREMO. SABES ESO, ¿VERDAD?

CIERTAMENTE LO SÉ.

AYUDAR A TSUARE ES SOLO UN OBJETIVO SECUNDARIO.

PERO POR SUPUESTO...



HE DECIDIDO CUMPLIR TU DESEO Y RESCATARLA VIVA.

YA QUE NO ESTAMOS SEGUROS DE QUE TSUARE PUEDA RESISTIR MAGIA DE RESURRECCIÓN,

DICHO ESO, TAMBIÉN HE CONSIDERADO LA POSIBILIDAD DE SU MUERTE.



¿ESTÁN TENIENDO UNA CHARLA AMISTOSA O ALGO ASÍ?

NO ENCUENTRO ERRORES EN TUS PALABRAS.

PERO SI FUERAS TÚ, DEMIURGE, SEGURAMENTE TORTURARÍAS AL REHÉN FRENTE A ELLOS, ¿NO ES ASÍ?

SI YO FUERA LA OPOSICIÓN AQUÍ,

LE LANZARÍA LA CABEZA DEL REHÉN A CUALQUIERA SUFICIENTEMENTE TONTO COMO PARA INTENTAR RESCATARLA.



CLARO...

ESTAREMOS ATACANDO TODOS SUS CUARTELES.

AH, ESE NO ES PROBLEMA, SEBAS.

EN ESE CASO,

CONFÍO EN QUE YA TIENES INFORMACIÓN SOBRE OCHO DEDOS, ¿LA TIENES, DEMIURGE?



...DEBEN SER
CASTIGADOS
APROPIADAMENTE

POR ATREVERSE A
MANCHAR EL
GLORIOSO NOMBRE
DEL SUPREMO AL
DESAFIAR SU
PROMESA DE
PROTECCIÓN.

POR ESO,
HAREMOS QUE
NOS CUENTEN
TODO LO QUE
SABEN.

TAMBIÉN
NECESITAREMOS
CAPTURAR ALGO DE
PERSONAL DE CADA
UBICACIÓN PARA
EXTRAERLES
INFORMACIÓN.

ADEMÁS, LOS
MIEMBROS DE
OCHO DEDOS...



SIN
EMBARGO...

...EXISTE LA
POSIBILIDAD
QUE TSUARE
HAYA SIDO
HERIDA.

¿PUEDO PEDIR
QUE ALGUIEN
QUE PUEDA
UTILIZAR MAGIA
DE CURACIÓN
VAYA ALLÍ
TAMBIÉN?



PAGARÁN POR
SU INSOLENCIA
CON SUS
CUERPOS.

¡C-CLARO
QUE NO!

CONFIO EN
QUE NO HAY
OBJECIONES
A ESO,
¿ALGUIEN?



NO TENGO
OBJECIONES.



EN ESE CASO,



SOLUTION,

ES EL DESEO DE
AINZ-SAMA EL
DE AYUDAR A
ESTA HUMANA...

¿PUEDES AYUDAR
A SEBAS EN
ESTE ASUNTO?

ENTIENDO,
DEMURGE-
SAMA



YA HE DECIDIDO
QUIÉN DE
NOSOTROS
ATACARÁ CUAL
CUARTEL.

AHORA, LA
PERSONA QUE
MÁS ME
PREOCUPA
ES...



TU
QUEDARÁS
EN RESERVA.

TIENES UNA
TENDENCIA A
PERDERTE UNA
VEZ QUE ESTÁS
BAÑADA DE
SANGRE.

!!



¡SHALLTEAR!

¿QUÉ
SUCEDE,
DEMURGET?

¡¡¡



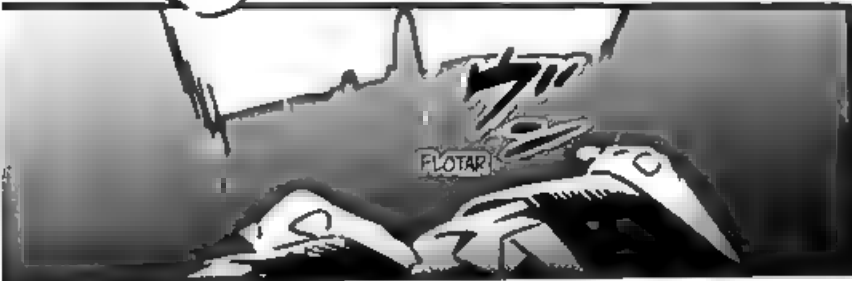


CLARO QUE SIII...

¿PUEDES CREAR UNA ILUSIÓN MIENTRAS DIRIJO, ENTOMAS?

TENGO ALGO MUY IMPORTANTE QUE DECIRLES A TODOS.

CIERTO.



FLOTAR!



HACERLE ALGO DE DAÑO ES ACEPTABLE PERO FUNDAMENTALMENTE TIENEN QUE EVITAR HACERLO TANTO COMO SEA POSIBLE.

ME REFIERO A TI EN PARTICULAR, SHALLTEAR.

¡YA ENTENDI, NO TIENES QUE SER TAN MOLESTO!



TIENEN PROHIBIDO MATAR A ESTE INDIVIDUO.



MOLESTO

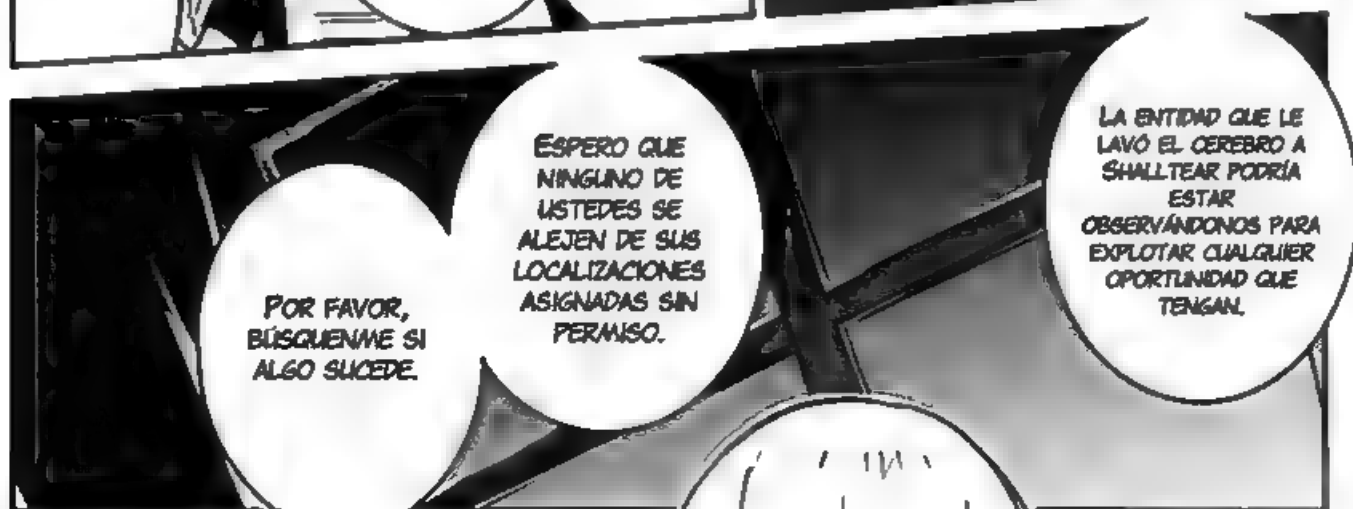
DADA SU PERSONALIDAD, EL NO LE HARÁ DAÑO A ESA PERSONA DESCONTROLADAMENTE.

A-AH, E-ER...

¿ESTÁ BIEN REALMENTE NO CONTARLE ESTO A SEBAS-SAN?

PERO SOLO POR SI ACASO, ¿PUEDO CONTAR CONTIGO PARA DETENERLO SI OCURRE UNA EMERGENCIA, SOLUTION?

ENTIENDO.



POR FAVOR, BÚSQUENME SI ALGO SUCEDE.

ESPERO QUE NINGUNO DE USTEDES SE ALEJEN DE SUS LOCALIZACIONES ASIGNADAS SIN PERMISO.

LA ENTIDAD QUE LE LAVÓ EL CEREBRO A SHALLTEAR PODRÍA ESTAR OBSERVÁNDONOS PARA EXPLOTAR CUALQUIER OPORTUNIDAD QUE TENGAN.



¿O- QUE HAY DE MI?

ADEMÁS,

MARE SABRÁ TODOS LOS DETALLES DE MI PLAN.

AUNQUE HACER ESTO ES MENOSPRECIARTE...

SI OCURRE UNA EMERGENCIA Y NO PUEDEN CONTACTAR CONMIGO, MARE ASUMIRÁ EL CONTROL OPERACIONAL.

...TE QUEDARÁS ESPERANDO COMO DICE ANTES.



TE LO DIJE,

DESPUÉS DE
TODO, ME
PREOCUPA ESA
SED DE SANGRE
TUYA.

¡YA EN-
TENDI!

U...

UF...



AH,
¿SÍ?

SI APARECIÓ
CON TAN Poca
ANTICIPACIÓN,
ES INEVITABLE.



MARE.

ACABAMOS DE
RECIBIR NOTICIA
DE QUE HAY OTRA
LOCALIZACIÓN
DE LOS OCHO
PEDOS QUE
ATACAR.



¿QUE
SUCEDE?



UNA BUENA
RESPUESTA.



¡S-SÍ! ¡AH,
DEJEMELO A
MÍ, ER, POR
FAVOR!



ASÍ QUE, ME
GUSTARÍA
CAMBIAR TU
LUGAR DE
ATAQUE.

LLEVATE A
ENTOMA
CONTIGO POR
SI ACASO.



ESA SERÁ LA
PARTE MÁS
IMPORTANTE DE
NUESTRAS
OPERACIONES EN
LA CAPITAL REAL
ESTA VEZ.

EL FRACASO ES
INACEPTABLE.

DESPUÉS DE QUE
LA PRIMERA FASE
DEL PLAN
CONCLUYA, NOS
MOVEREMOS A LA
SEGUNDA FASE.



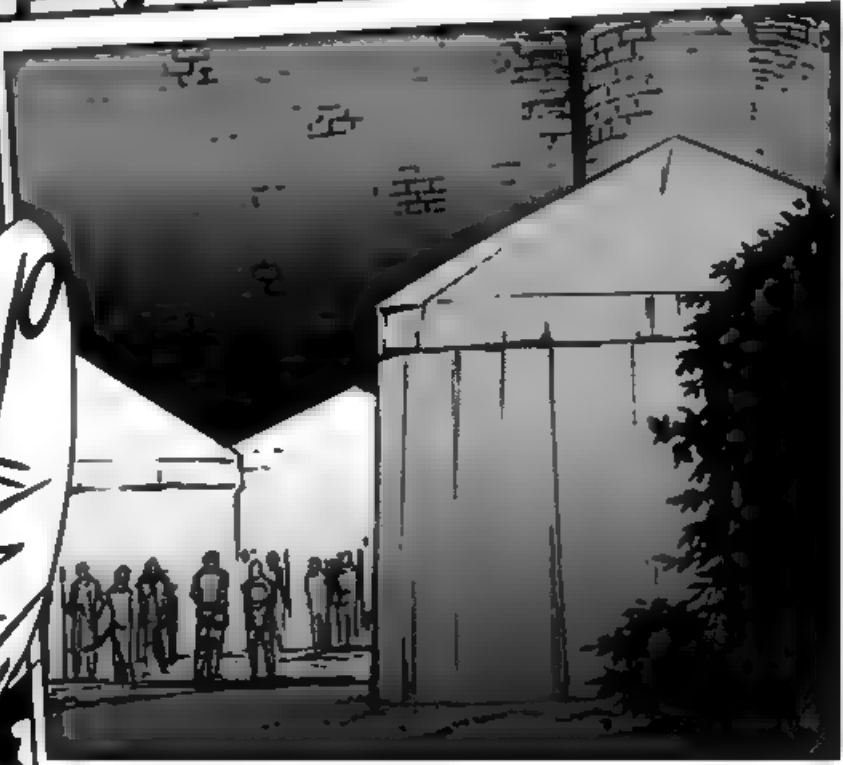
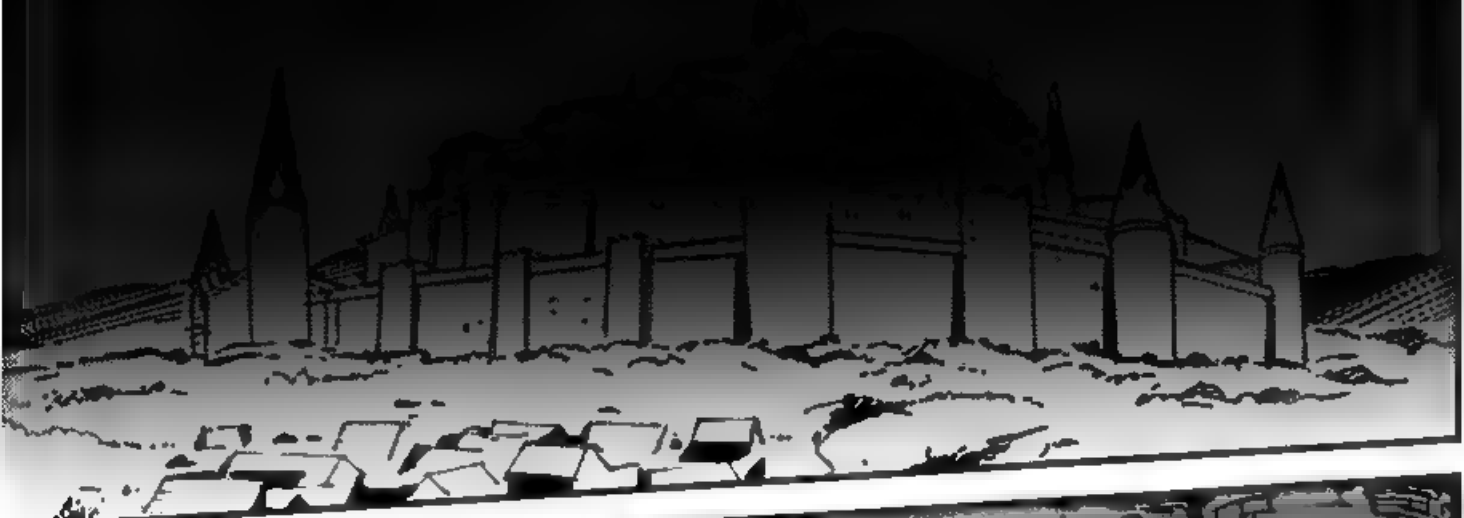
SI ESTA OPERACIÓN ES
UN ÉXITO...

AHORA,
EXPLICARÉ
CON MÁS
DETALLES.

LE DEMOSTRARÁ LA
UTILIDAD DE LOS
GUARDIANES A
AINZ-SAMA.

ESTE ES EL
PLAN PARA LA
FASE DOS...

...EL PLAN
PARA
GEHENA







ESTAMOS YENDO
CONTRA UNA
ORGANIZACIÓN
MASIVA QUE
GOBIERNA EL BAJO
MUNDO CRIMINAL.

...PERO SI ESO
ES IMPOSIBLE,
PUEDEN UTILIZAR
LA FUERZA LETAL.

MIENTRAS CADA
EQUIPO DOMINE SU
UBICACIÓN, TRATARÁN
DE INCAPACITAR Y
CAPTURAR AL
PERSONAL QUE
ENCUENTREN...

TENGAN
CUIDADO Y NO
HOLGAZANEEN.





ESE TIPO LA
SELECCIONÓ
POR NOSOTROS.

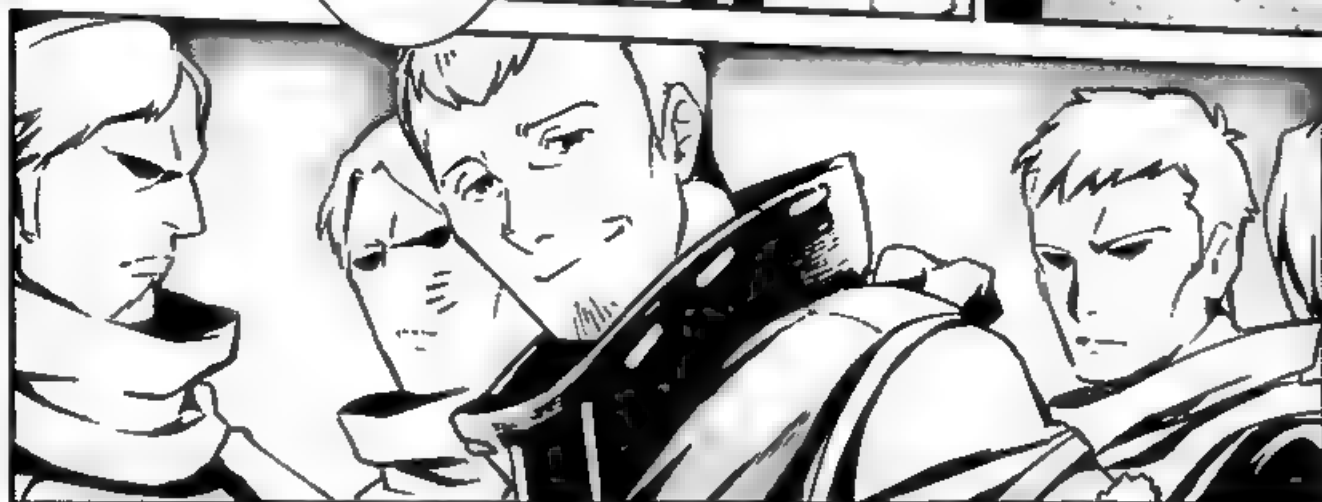


NUESTRO
EQUIPO ESTÁ
LISTO PARA
MOVERSE EN
CUALQUIER
MOMENTO.

ADEMÁS, ESTA
ES LA RUTA QUE
TOMAREMOS.



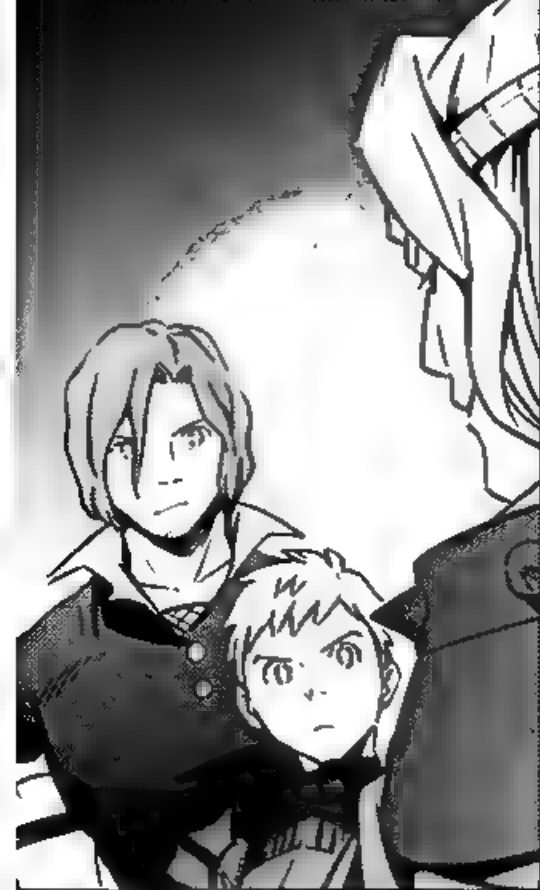
¿ACABASTE TUS
PREPARATIVOS?



ZUN...

HEY, VIRGEN.





¡HEY!

GAGARAN-SAMA... ¿QUÉ LO TRAE AQUÍ?

ME PREGUNTABA SI CIERTO VIRGEN ESTABA SINTIÉNDOSE NERVIOSO, ASÍ QUE DECIDI VENIR Y NALGUEARLO.

¿QUÉ?



BRAIN LINGLAUS...

EL HOMBRE QUE UNA VEZ LUCHÓ EN IGUALES TÉRMINOS...

YA VEO, CIERTAMENTE TE VES COMO UNA GUERRERA DEL EQUIPO DE RANGO ADAMANTIO.

GAGARAN, GUERRERA DE LA ROSA AZUL...

...CON EL CAPITÁN-GUERRERO DEL REINO.



ASÍ QUE, ¿PASE LA PRUEBA?



AUNQUE... SÉ
QUE ERES EL
INCREÍBLE
GUERRERO QUE
ELIMINÓ AL
"DEMONIO DE LA
ILUSIÓN".

BUENO,
GRACIAS.



ELLA ESTÁ
AQUÍ PARA
VER SI SOY
MERECEDOR
DE CUIDARTE,
CLIMB-KUN.

NI CON UN
DEMONIO... NO
ES QUE ME
IMPORTE LO
QUE TE PASE,
DE TODOS
MODOS...

¡ESO ES
CIERTO?!



ME GUSTAN
UN POCO
ESTOS TIPOS.

BUENO, QUIZÁS
NO SEAS UN
VIRGEN, PERO
¿QUÉ TAL SI
LUCHAMOS?

POR FAVOR,
PERMITAME
NEGARME.
PROBABLEMENTE
SEA MOLDO EN
PEDACITOS.



HABIENDO DICHO
ESO, SERÁ MEJOR
QUE NO SEAS
DESCUIDADA.

DESPUÉS DE TODO,
HAY INCONTABLES
CRIATURAS EN ESTE
MUNDO QUE SON
MÁS FUERTES QUE
NOSOTROS.

HUH... ASÍ
QUE ERES
DEL TIPO
CUIDADOSO.



ES UNA PERSONA MUY BUENA, A PESAR DE SU APARIENCIA.

GAGARAN-SAN ES LA PERSONA MÁS AMABLE EN TODA LA ROSA AZUL.



INCLUSO EVILEYE-SAN ES UNA PERSONA BUENA A PESAR DE SU APARIENCIA.



¿EN SERIO? QUE LASTIMA.

BUENO, CUIDATE, CLIMB.



QUE MOLESTA.



PARECE QUE ES HORA DE SALIR.

¡VAMOS, MOVÁMONOS!



¿HM?



UNA HECHICERA ARCANA ENMASCARADA ¿HUH?!

AHORA QUE LO PIENSO...

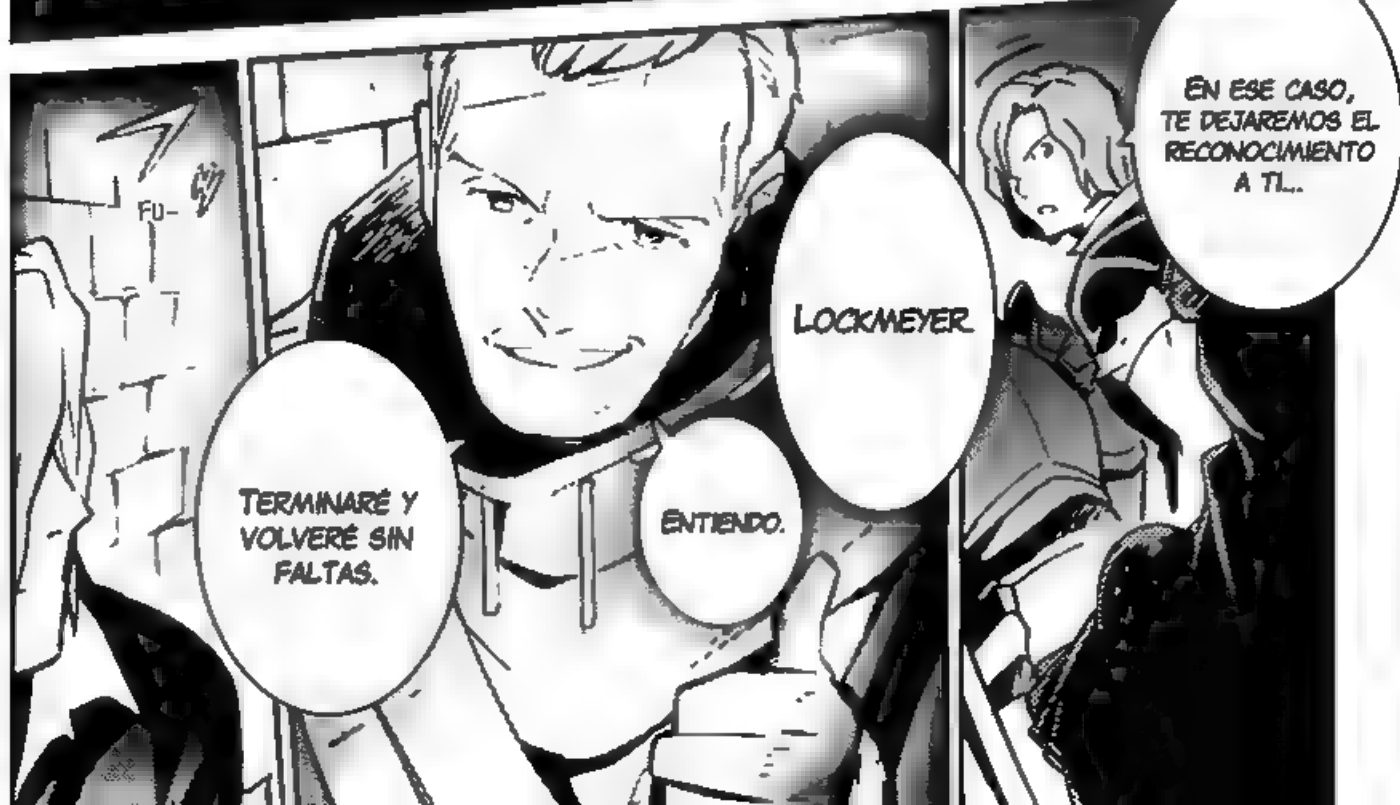
GAZEF TAMBIÉN HABLÓ CON UN HECHICERO ENMASCARADO.



PUERTA FRONTAL DE LA
BASE DE OCHO DEDOS



¡AQUÍ ES, ¿NO?
PARECE QUE
ENCONTRAMOS
EL LUGAR.



EN ESE CASO,
TE DEJAREMOS EL
RECONOCIMIENTO
A TL...

LOCKMEYER

TERMINARÉ Y
VOLVERÉ SIN
FALTAS.

ENTIENDO.



SI, ES UN
AVENTURERO
VETERANO...



NO LO SÉ,
PERO, ¿POR
QUÉ NO
CONFÍAS EN
ÉL?

SUS HABILIDADES
SOLÍAN SER DE
RANGO ORICALCO,
SI NO ME
EQUIVOCO.

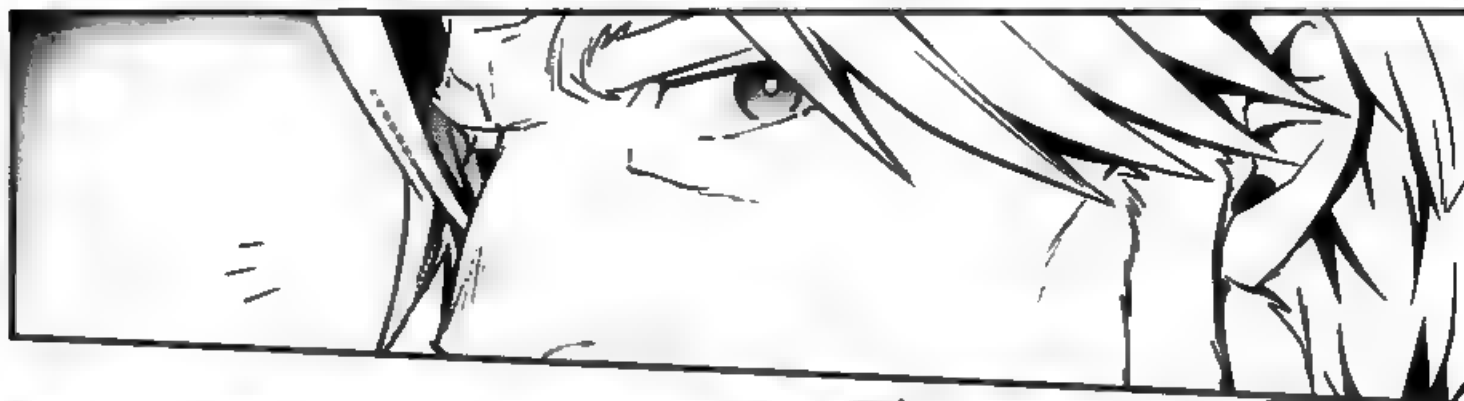
¿ESTARA
BIEN?



...SEBAS-SAMA?



JESE ES...



ESTAMOS ESPERANDO PARA ATACAR UNA BASE QUE PERTENECE A OCHO DEDOS.

NOSOTROS DEBERÍAMOS ESTAR DICHIENDO ESO...

¿PUEDO PREGUNTAR QUÉ HACE LISTED AQUI, SEBAS-SAMA?



QUE EXTRAÑA COINCIDENCIA NOS REÚNE OTRA VEZ

¿SUCEDÉ ALGO?





VOLVISTE JUSTO A
TIEMPO. ¿QUÉ FUE
LO QUE VISTE?

AH, SÍ.



ESTE ES
SEBAS-SAMA, EL
CABALLERO QUE
NOS AYUDÓ A
CAPTURAR AL
"DEMONIO DE LA
ILUSIÓN".

UNA AMIGA DE
SEBAS ESTÁ
CAUTIVA EN ESTE
LUGAR Y PLANEA
RESCATARLA.

YA VEO...



HAY UNOS
CALABOZOS EN EL
EDIFICIO, Y VI A UNA
MUJER ALLÍ.



NO MIRÉ MUCHO
POR DENTRO, PERO
PARECE QUE
PERTENECE A UNA
DIVISIÓN DE
SEGURIDAD DE OCHO
DEDOS.



PRIMERO, EL
LUGAR PARECE UN
CAMPO DE
ENTRENAMIENTO.



ASÍ QUE DECIDIERON
REUNIRSE TRAS LA
CAPTURA DEL
DEMONIO DE LA
ILUSIÓN.



ADEMÁS,
OTRA COSA...

¡CINCO
MIEMBROS?!

VI A CINCO
MIEMBROS DE
SEIS BRAZOS ALLÍ.



SI ESTÁN TODOS
JUNTOS AQUÍ, SIGNIFICA
QUE TOMAR LAS OTRAS
UBICACIONES SERÁ
FÁCIL.

ESTO... ES
POSIBLEMENTE LO
PEOR QUE PODRÍA
HABER PASADO,
PERO TAMBIÉN
POSIBLEMENTE SEA
LO MEJOR.



SI ESOS CINCO SON
SOLO DEL NIVEL DE
SUCCULENT, NO
SERÁN UN PROBLEMA.



¿QUÉ
DEBERÍAMOS
HACER?





RESCATAREMOS
A TSUARE-SAN,
SIN FALTAS.

ENTENDIDO.



EN ESE CASO,
YO ME
ENCARGARÉ DE
LOS SEIS
BRAZOS.

ME ENFRENTARE AL
ENEMIGO CARA A
CARA, MIENTRAS
TANTO, ESPERO QUE
ME AYUDEN A
RESCATAR A TSUARE.



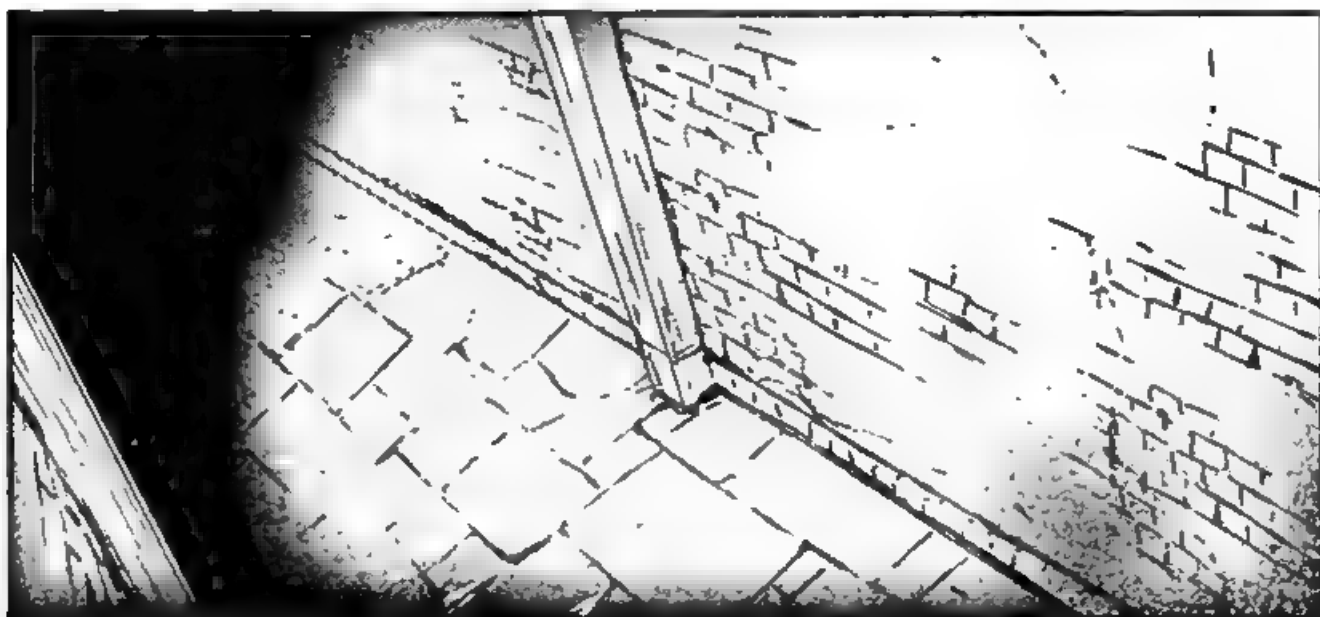
PROBABLEMENTE
SEAMOS LOS
MIEMBROS MÁS
APROPIADOS DEL
GRUPO CUANDO SE
TRATA DE ALGO
ASÍ.

¿QUÉ LES PARECE
SI LES PEDIMOS
QUE LANSEN
INVISIBILIDAD EN
NOSOTROS TRES?



NUESTROS
CAMARADAS NO
ESTÁN APTOS
PARA MOVERSE
FURTIVAMENTE,
POR LA ARMADURA
QUE LLEVAN.

SOLO SERÁN
NECESARIOS
DURANTE LA
LUCHA TRAS EL
RESCATE...





LA PRIMER
CELDA GIRANDO
LA ESQUINA
ENCIERRA A
UNA MUJER.

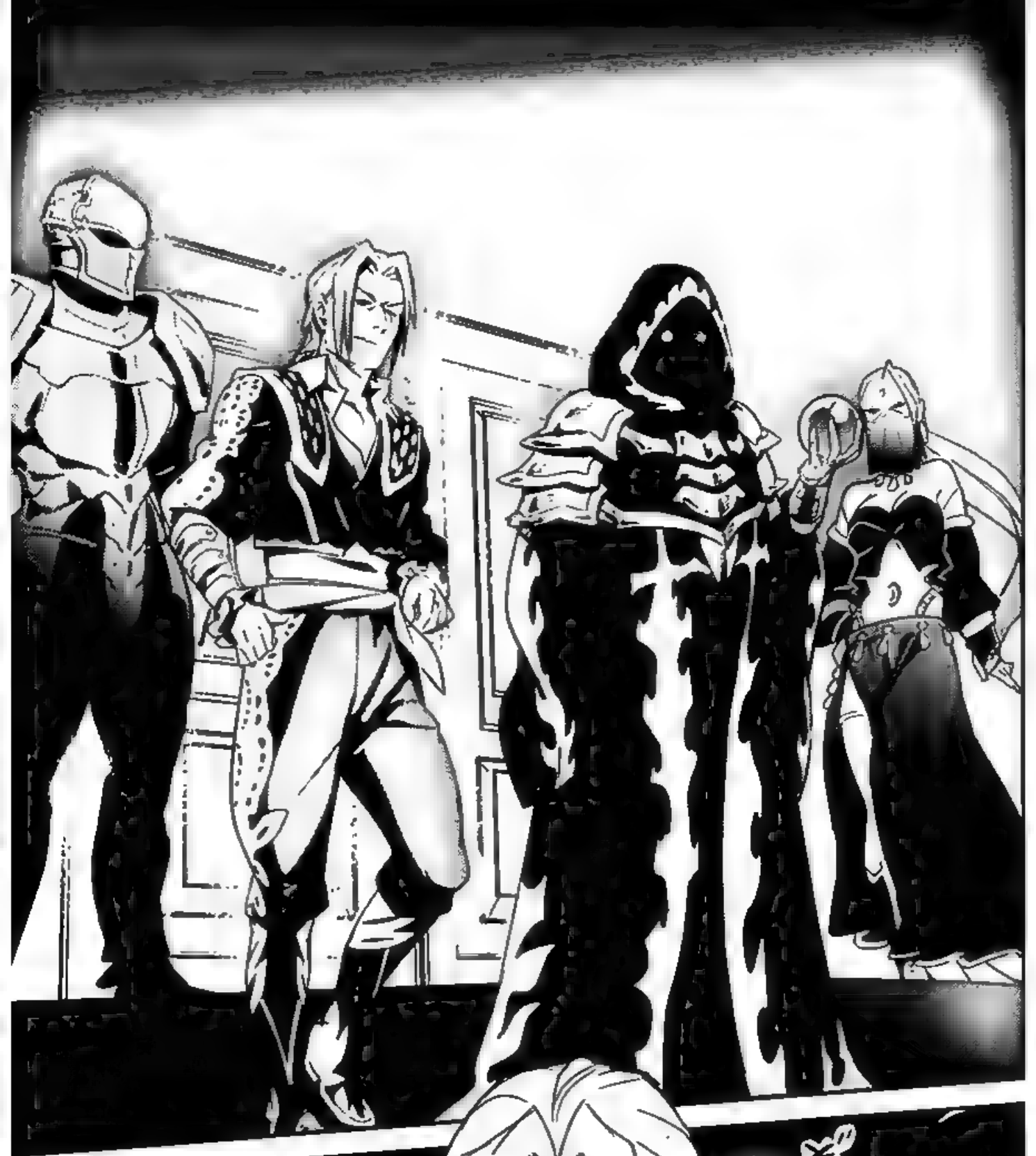


EN ESE CASO,
MOVÁMONOS
RÁPIDO Y
SALVEMOSLA.



PARECE QUE
ESTÁ IGUAL DE
DESIERTO QUE
CUANDO VINE.





ASÍ QUE
USTEDES SON
LOS SEIS
BRAZOS, YA
VEO.



"REY
INMORTAL"
DEIBANOCK



"MIL
MUERTES"
MALMVIST.



"CIMITARRA
BALARINA"
EDSTREM.




"CORTADOR
DEL VACÍO"
PEYSILIAN



"REY
INMORTAL"

...¿QUÉ APODO
MÁS TONTO
ELEGISTE.




ASÍ QUE, QUE
UNO DE
NOSOTROS SEA
DERROTADO SON
MALAS NOTICIAS.

ESE IDIOTA
NO LO
ENTENDÍO.


PUEDO
GARANTIZARTE QUE
NOSOTROS SOMOS
LOS MEJORES
ENTRE LOS OCHO
DEDOS.

ANCIANO,


ASÍ QUE ERES
BASTANTE
FUERTE, ¿EH?



ESPECIALMENTE
YA QUE PERDIÓ
BAJO LOS OJOS
DE COCCODOL.



AUN ASÍ, NO
PODEMOS PERMITIR
ESAS COSAS.



BUENO, ERA
INEVITABLE, FUE
EN CONTRA DE
BRIN LINGLAUS.



MIRA ALLÍ
ARRIBA.



TENEMOS PECES
GORDOS REUNIDOS
DE TODOS LADOS
PARA PRESENCIAR
ESTO.



PODEMOS MATAR
A LINGLAUS Y AL
LACAYO DE LA
PRINCESA DORADA
DESPUÉS.

PERO TÚ FUISTE EL
QUE PLANTÓ LA
SEMILLA DE TODO
ESTE PROBLEMA
EN PRIMER LUGAR.

ASÍ QUE TE
MATAREMOS
PRIMERO,
ANCIANO.

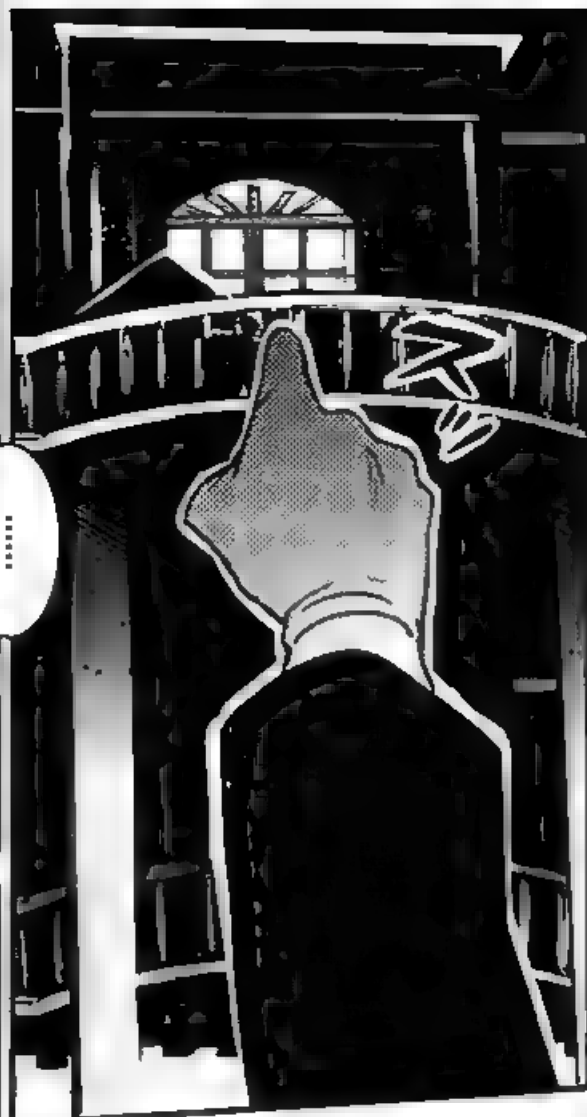


BUENO...

...SOBRE
ESO...



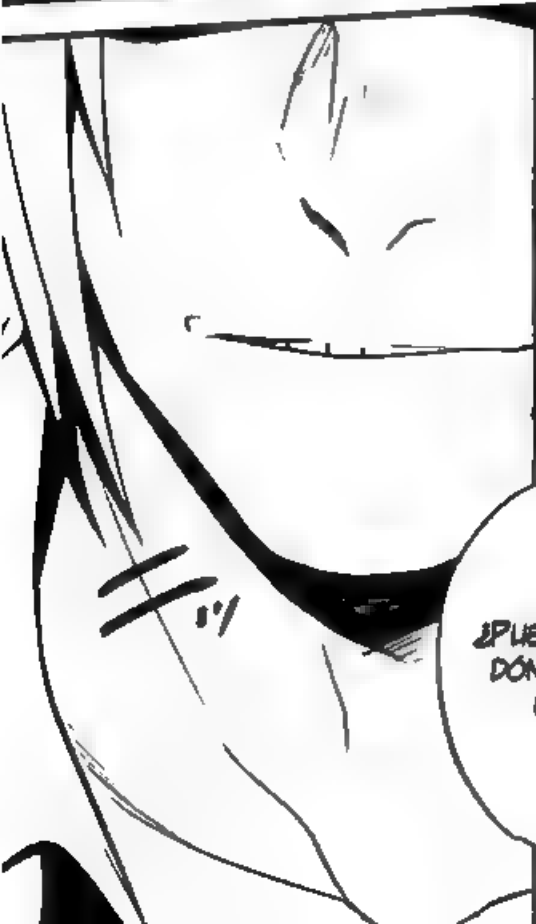
¿ZERO ESTÁ
ENTRE ELLOS?



.....



¿...?



¿QUÉ RAYOS
FUE ESO?
¿QUIERES
PELEAR?

POR FAVOR,
NO LE PRESTE
ATENCIÓN A
ESO.

¿PUEDO SABER
DÓNDE ESTÁ
ELLA?









¿SUBESTIMAR
A OTROS?



¿NOS
ESTÁS
SUBESTI-
MANDO,
HUMANO...?



ESO SERÍA LO
QUE USTEDES
ESTÁN HACIENDO.



MI NOMBRE ES
SEBAS.



EL QUE ME DIO
ESE NOMBRE
FUE EL
GUERRERO MÁS
PODEROSO.

EL ADEPTO
MÁS GRANDE
DEL AÑO AL
CUAL SIRVO.



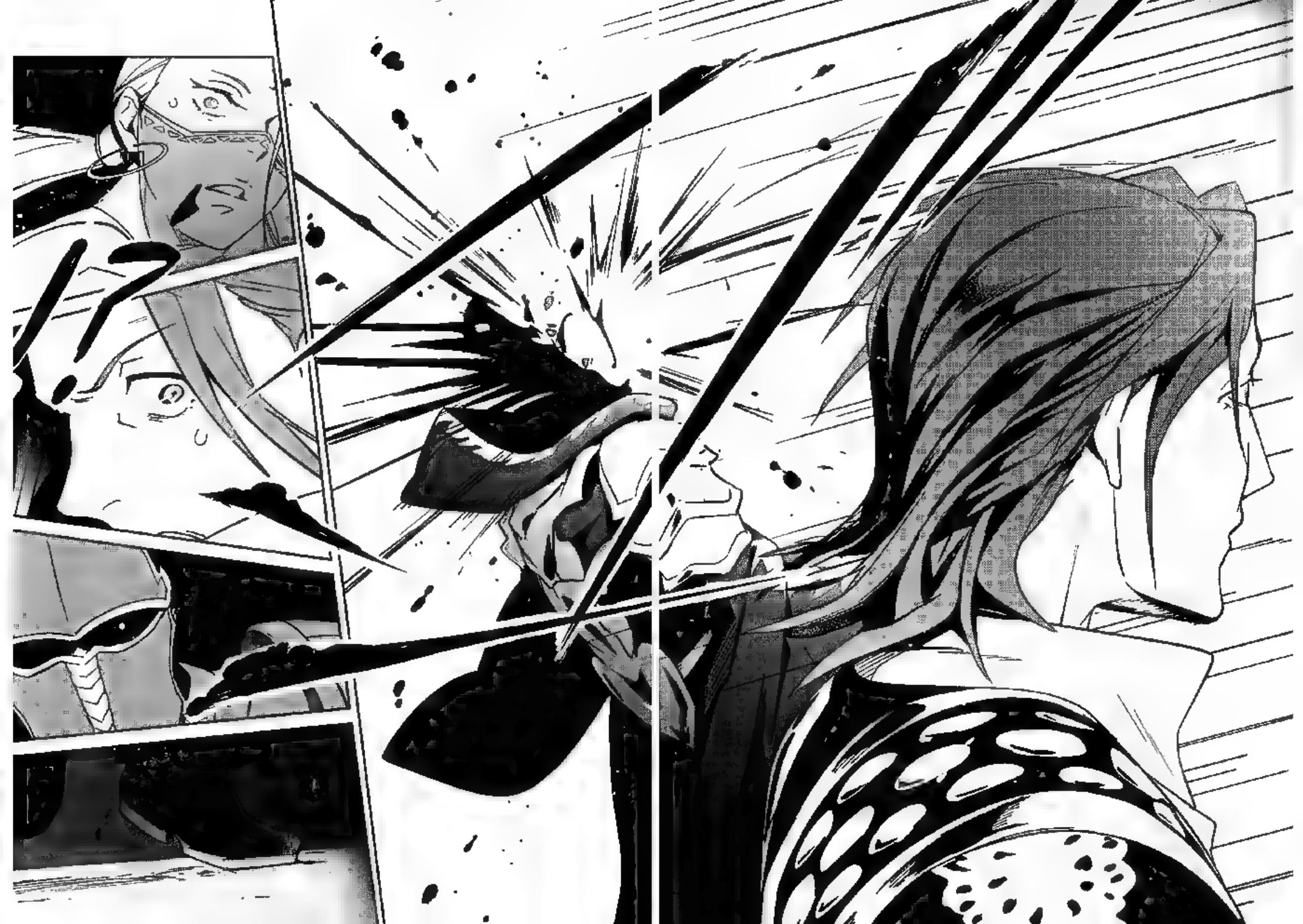
ACABARÉ CON
ESTO
INMEDIATA-
MENTE.

AHORA,

ME CANSE DE
HABLARLES.

PERO ES UN
DESPERDICIO
CONTARLES ESO
A LISTEDES,
POBRES DIABLOS.







EL SE SIENTA A
HORCAJADAS EN
SU ALTO TRONO.

HAY SOLO UNA
PERSONA EN TODO
EL MUNDO QUE
MERECE TAL
TÍTULO.



CÓMO PUEDE
ATREVERSE
UNA CRIATURA
NO MUERTA DE
CONDICION
INFERIOR A
RECLAMARLO
PARA SI MISMA

¡SU INQUEBRANTABLE LEALTAD ES LA FUENTE DE SU IRA!

CONTINUARÁ EN EL
NÚMERO DE ENERO

EPISODE 43

漫画 × 深山フギシ

原作 × 丸山くがね

キャラクター設定 × 森田 浩二

©2012 Square Enix

HAY SOLO UNA
PERSONA EN
TODO EL MUNDO
QUE MERECE
TAL TITULO.


EL SE SIENTA
A HORCAJA-
DAS EN SU
ALTO TRONO.

COMO PUEDE
ATREVERSE UNA
CRIATURA NO
MUERTA DE CONDI-
CION INFERIOR A
RECLAMARLO
PARA SI MISMA.

オーバーロード




Y PENSAR QUE
SEGUIRIAN PE-
LEANDO TRAS
HABER PERDIDO
A SU CABECI-
LLA...



SU ESPÍRITU
LUCHADOR
JUSTIFICA MIS
MÁS SINCEROS
RESPECTOS.



¡LO
ATACA-
REMOS
JUNTOS
!

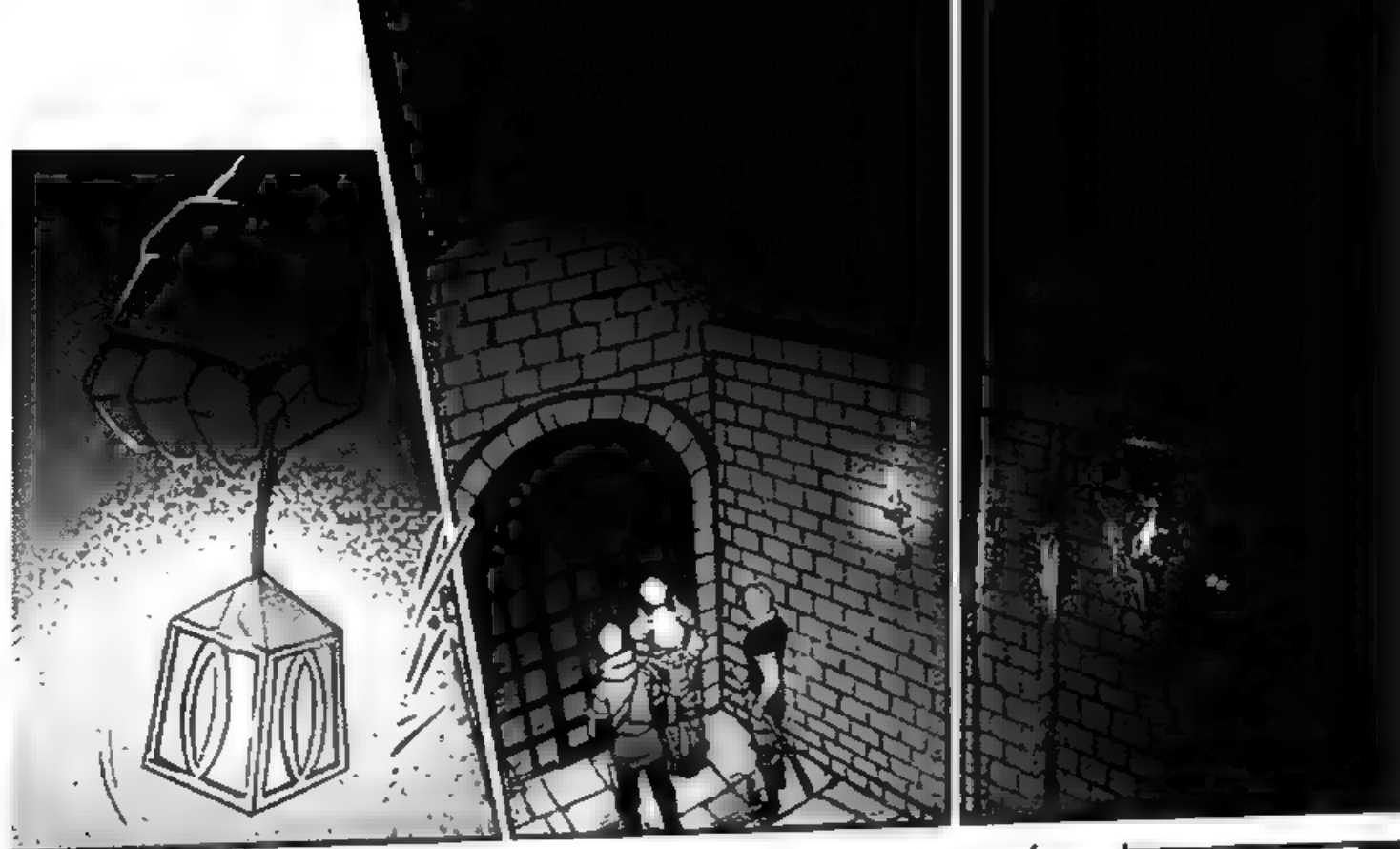


¡¡ NOSO-
TROS DOS,
VAMOS!!





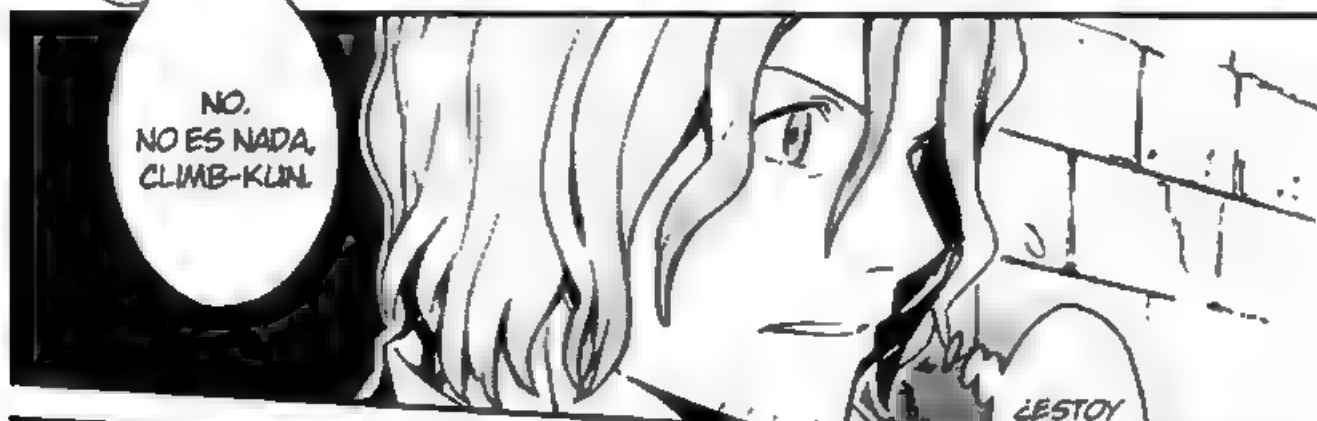






¿HM?
AH,

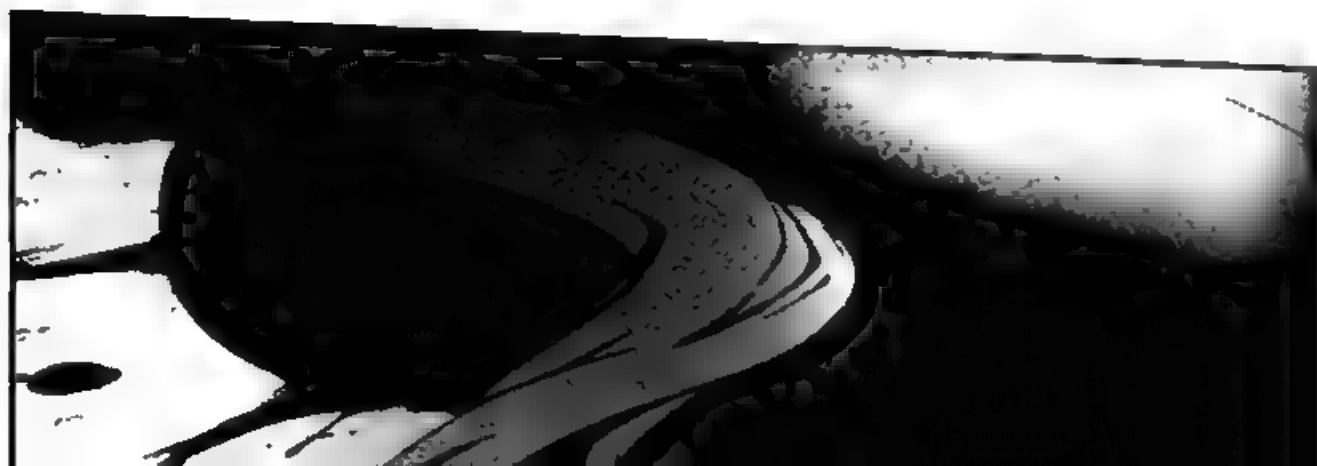
¿QUE
SUCEDE,
BRAIN-
SAMA?



NO.
NO ES NADA.
CLIMB-KUN.



¿ESTOY
IMAGI-
NANDOME
COSAS?





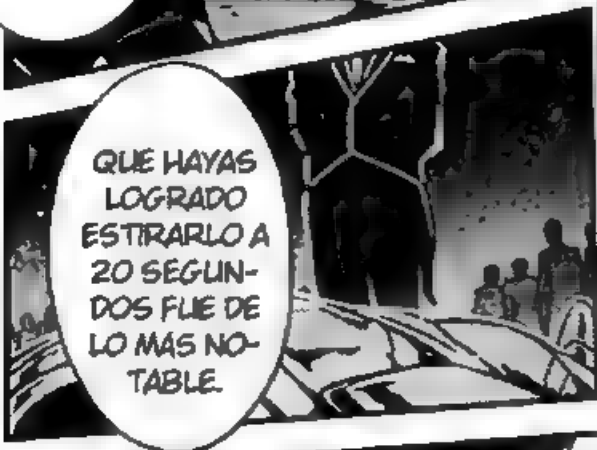
SI EL
NOMBRE
"CORTADOR
DEL VACIO"
NO LLAMABA
MI ATENCION,



HUBIERA
TERMINADO
CON ESTO
EN 5 SE-
GUNDOS.



-EN TODO
CASO,



QUE HAYAS
LOGRADO
ESTIRARLO A
20 SEGUN-
DOS FUE DE
LO MAS NO-
TABLE.



7.11



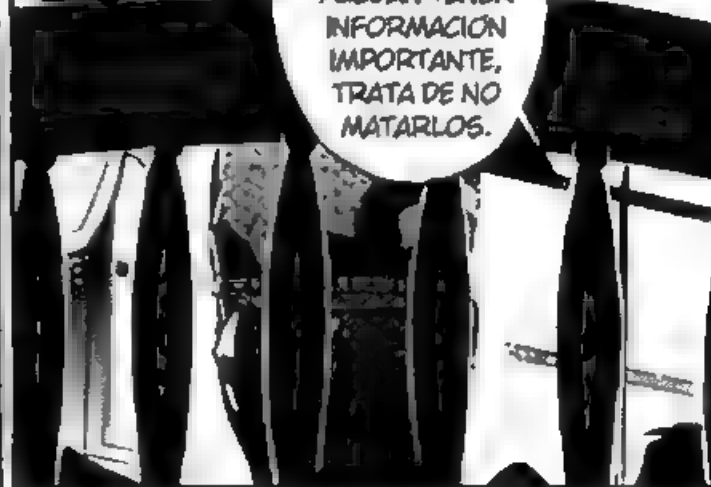


AHORA

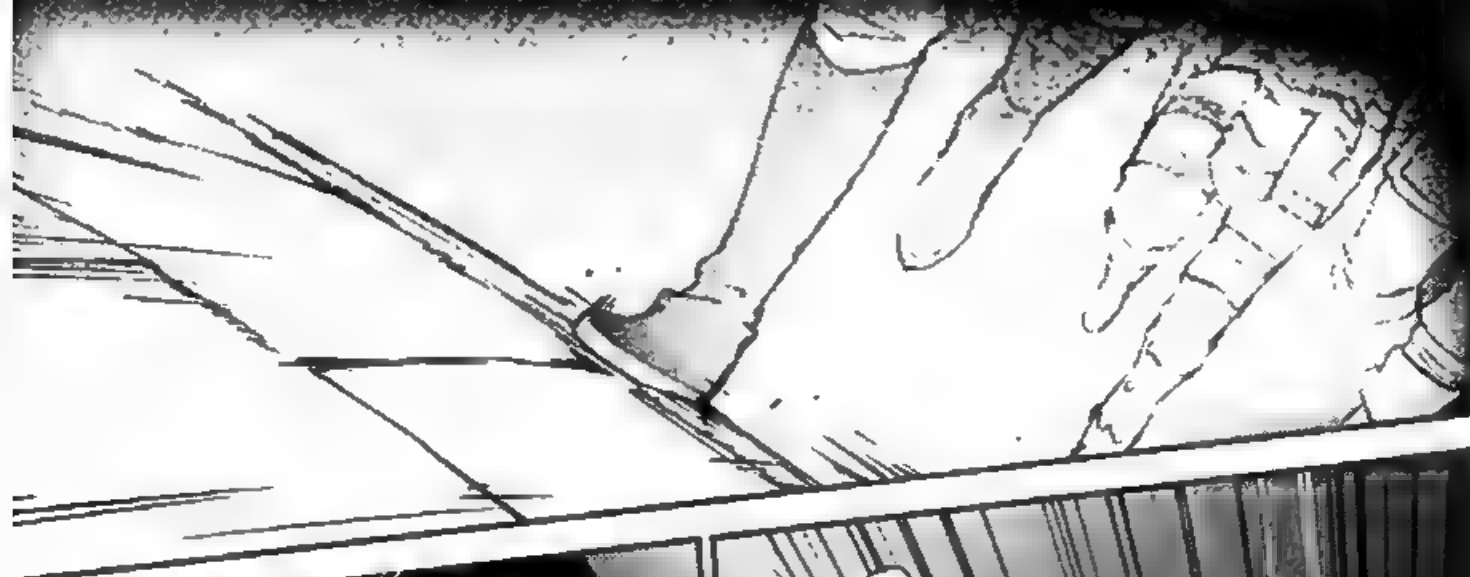


SOLUTION,

TRAS
CONSIDERAR QUE
ELLOS QUIZAS
PUEDAN TENER
INFORMACION
IMPORTANTE,
TRATA DE NO
MATARLOS.



10 SEGUNDOS
MÁS PARA EL
RESTO DE
USTEDES.





QUIÉN
HUBIERA CREIDO
QUE HABRÍAN
HORMIGAS EN
UN LUGAR
COMO ESTE...



PARECE QUE
APARECERIAN
EN CUALQUIER
LADO DONDE
DEJES UNA
DULCE
CARNADA

ESO ES LO QUE
MAS MOLESTA

¡ZERO!



RECUERDO
ESA CARA

TENEMOS AL
SÚBDITO DE
LA PUTA, Y...

TÚ ERES
BRAIN
LINGLAUS.

COMO
ESPERABA,
NO HAY BRE-
CHAS EN TU
POSTURA O
EN TUS MOVI-
MIENTOS.

CREO QUE
TENDRE QUE
PERDONAR A
SUCCULENT
ESTA VEZ POR
HABER PERDIDO
CONTRA TI.



ENTONCES

¿ESTÁS
BIEN?

¿TIENES
ALGUNA
MANERA
DE CURAR-
TE?

HIZO
TANTO
DAÑO
CON UN
SOLO
PUÑE-
TAZO.



NORMALMENTE,
TENDRIA QUE
MATARTE POR
HABERME HECHO
QUEDAR MAL....

PERO SOY
UN TIPO
GENEROSO.

TE DARE UNA
OPORTUNI-
DAD, DADAS
TUS HABILI-
DADES CON
LA ESPADA.

SI TE ARRODI-
LLAS ANTE MI
Y JURAS SER
MI SUBORDI-
NADO, TE PER-
DONARE LA
VIDA.



¿QUÉ TE
PARECE?



ESPERO QUE
PAGUEN BIEN.

JO... ERES
CODICIOSO.

NO HUBIERA
PENSADO QUE
HABLARIAS
CONMIGO DE
DINERO CUANDO
DEBERIAS
ESTAR ROGAN-
DO POR TU
VIDA.

PERO SI
SABES QUE
NO TE IRAS
CON ELLA,
¿VERDAD?

OI
OI





HMPH,
¿ASI QUE LA
HORMIGA SE
PARA?



¿LE HAS
COMPRADO
SUFICIENTE
TIEMPO?

ES HORA DE
QUE OIGAMOS
LO
QUE REAL-
MENTE
PIENSAS.




¡MUESTRA
TU RESPUESTA!

¡YA MISMO,
LINGLALIS!



ENTONCES,
SERÁ LA
MUERTE.





TU EPITAFIO
LEERÁ: "ESTE
ES EL DESTINO
DE TODOS LOS
IDIOTAS QUE
DESAFIAN A
LOS SEIS
BRAZOS".

Y EN CUANTO
A LA CABEZA
DE ESA PUTA
ESCLAVA, LA
PONDRÉ LINDA
Y SE LA
MANDARÉ A
ELLA.







¿TE QUEDASTE CALLADO PORQUE TU VOZ TE DELATARIA?



¡¿ASÍ QUE LO NOTASTE EH?!

ESA VOZ



PERO AVANZAR FURTIVAMENTE HACIA MI APES- TABA A SOSPE- CHA, ¿NO LO CREES?



PARECE QUE VIERON A TRAVÉS DE TUS TRUCOS RUINES...

SUCCULENT.

HMPH.



MATA A
ESOS
DOS DE
AHI
ATRAS.

SEGURA-
MENTE
PODRAS
CON ESO,
¿VERDAD?

POR...
POR SU-
PUESTO,
JEFE.



NOS VEMOS
DE NUEVO,
PENDEJO.



LOS OCHO
DEDOS INCLUSO
PUDIERON LIBE-
RAR A ALGUIEN
RETENIDO BAJO
LA AUTORIDAD
DE LA PRINCE-
SA...





MI
ESPECIALI-
DAD ES DAR
APOYO.



NO TE
PREOCU-
PES.

YO TE
AYUDARE.



...ESTA VEZ
NO PUEDO
PERDER.



NOSOTROS NO
UTILIZAMOS
ESPADAS COMO
LO HACEN LOS
GUERREROS;
TE MOSTRARE
COMO LLCHA
UN LADRON.

¡ESTE ES EL
ESTILO DE PELEA
DE UN LADRON!





ES POLVO
DE FUEGO
FATUO.









OI OI,

DICEN QUE
LOS MONJES
DE ALTO RANGO
PUEDEN ENDURE-
CER SUS PUROS
A TAL PUNTO QUE
~~PUEDEN~~
ACERO, PERO
ESTO YA ESTÁ
MÁS ALLÁ DE
ESO.

ESOS
SERIAN
COMO DE
MITRIL... NO,
¿QUIZAS
ORICALCO?



LIFF~



LINGLALIS...
ERES
BASTANTE
BIENO.

ERES EL
PRIMER
HOMBRE QUE
HA LOGRADO
DURAR TANTO
CONTRA MIS
ATAQUES.



ES SOLO LA
SEGUNDA VEZ
QUE VI A UN
MONJE ASÍ EN
TODA MI VIDA.

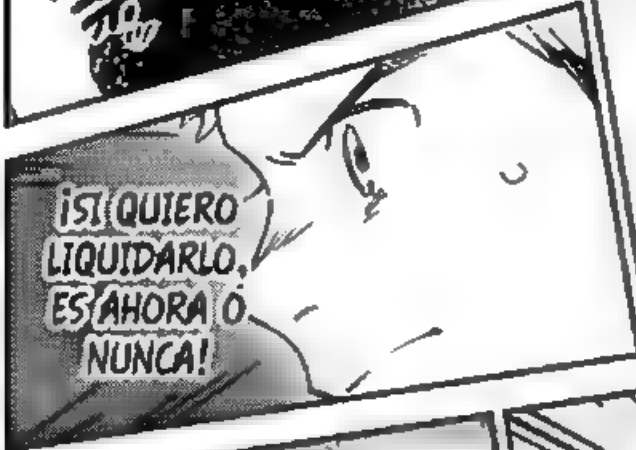
TÚ
TAMBIÉN...





¡AQUI
TIENES!

!











PARECE QUE
ALLI YA SE
ENCARGARON
DE SUS
COSAS.



CREO QUE NO
TENDRE QUE
HACERLES MAS
TIEMPO.



TERMINEMOS
CON ESTO DE
UNA VEZ POR
TODAS, ZERO.






LINA BA-
RRERA DE
ESPADA,
¿EH...?

NO ES COMO
LA BARRERA
DE ESPADAS
DE EDSTREM,
PERO...





EN ESE CASO,
LO ÚNICO
QUE TENGO
QUE HACER
ES ATACARTE
A DISTANCIA,
Y LA VICTORIA
SERÁ MÍA.


SI TOMAS
UNA POS-
TURA

PUEDO
VER QUE ESE
MOVIMIENTO
TUYO SOLO
FUNCIONA




NO, NO LA
TENGO.

TU, POR OTRO
LADO, NO TIENES
FORMA DE ATACAR
A DISTANCIA, ¿O
SÍ?



¡ENTONCES
ESTA SERÁ
LA SEGUN-
DA!



HMPH, QUE
ABURRIDO.
¿ALGUIEN YA
LA DERRO-
TO?

EXACTO.

SOLO HA SIDO
DERROTADA EN
UN ENFRENTA-
MIENTO CARA A
CARA UNA VEZ.

¿ESA ES TU
CARTA TRIUN-
FAL, BRAIN
UNGLAIS?



TE
ATRAVESARE
CON MI PUÑO
DE FRENTE.

APLASTARE
ESA TECNICA
DE LA QUE
ESTÁS TAN
ORGULLOSO, Y
CONSEGUIRE
LA VICTORIA.

EVENTUAL-
MENTE, HARE
QUE GAZEF
STRONOFF
SE ARRODI-
LLE ANTE MI.

Y ASI,
ME CONVERTIRE
EN EL HOMBRE
MÁS FUERTE
DEL REINO!




HMPH.
PUEDES IR A
LAMENTAR-
TE POR MI
SUPERIORI-
DAD EN EL
MÁS ALLÁ.



ZERO, SI
QUE TIENES
MUCHO
TIEMPO QUE
PERDER.
¿NO ES ASI?


EN CAMBIO, TU
AMBICION SE
DERRUMBARA
AL PRIMER
PASO DE EN-
FRENTARME.



¡COMO EL
IDIOTA QUE
SE ATREVE
A DESAFIAR
AL GRAN
ZERO-
SAMA!



¡AQUI
VOY!



ASI QUE
ESTABAN AQUI
DESPUES
DE TODO,
CABALLEROS.





QUÉ--

¿Y TÚ QUE
HACES
AQUÍ?

LA
ESTRELLA
ENTRA AL
ESCENARIO!

CONTINUARÁ

オーバーロード

漫画 × 深山フギン
原作 × 丸山くがね
キャラクター原案 × so-bin

LA BATALLA
FINAL ENTRE
LOS MONJES
MÁS PODERO-
SOS!

¿QUÉ ESTÁ
PASANDO
AQUÍ?

¿CÓMO ES
QUE ESTÁS
PARADO
FRENTE A MÍ?

SE SUPONÍA
QUE ESTARÍAS
PELEANDO CON
LOS SEIS
BRAZOS...

NO,
TODOS TUS
CAMARADAS
ESTÁN
MUERTOS.

EPISODE: 44



DICEN QUE LA
VERDAD PUEDE
SUPERAR A LA
FICCION.



PERO DE NINGUNA
FORMA PODRIAS
HABER LUCHADO
CONTRA ELLOS Y
SALIR ILESO...

PUEDEN QUE
SEAN MAS DÉ-
BILES QUE YO,



KEH, Y UNA
MIERDA,
ESTÁS MIN-
TIENDO.



AH,
NO ES
NECESARIO
PREOCUPARSE
POR ESO.

ELLA YA
HA SIDO
RESCATADA.



¡SEBAS-SAMA!
¡LA TSUARE DE
AQUI ERA UN
IMPOSTOR!

¡TENEMOS QUE
MOVERNOS
RÁPIDO Y
AYUDARLA!

¡SUCCULENT
UTILIZO SU MAGIA
PARA TRANSFOR-
MARSE EN ELLA!



ELLA ESTABA
EN OTRO
LUGAR DEL
EDIFICIO.

¡AH!



¡OYE OYE
OYE! ERES
BASTANTE
DESPREOCUPADO,
¿EH?

PARA
IGNORARME
Y SEGUIR
CHARLANDO
ASÍ...

ESE UNIFORME
DE SIRVENTA
ESTABA HECHO
DE TELA SIMPLE.
NO VALE LA
PENALAMENTAR
SU PERDIDA.

NO TE
PREOCUPES,
CLIMB-KUN.



BRAIN
LINGLAUS,

POR AHORA
PONDRE
NUESTRO
JUEGO EN
PALISA

LE
MOSTRA-
RE A ESTE
ANCIANO



EL PODER DE
LOS SEIS
BRAZOS...



AHHH,
INTENTA
NO MORIR
ENSEGUI-
DA

ALINQUE, NO
CREO QUE
TENGA QUE
VOLVER A
ACTUAR
AHORA

¡SANDE-
CES!



**¡ANCIA-
NO!**

**¡PAGARÁS
POR TODAS
ESAS SAN-
DECES CON
TU PROPIA
VIDA!**











QU-
QUÉ...

ERES...



CLIMB-KLIN,
SI TU AD-
VERTENCIA
HUBIERA
LLEGADO
TARDE,



UFF, ESO
ESTUVO
CERCA.



PARECE
QUE YO
ERA-

SOLO UN
POQUITO
MÁS
FUERTE
QUE EL.

QUÉ-

AH-

ER...

PODRÍA HABER
MUERTO. ME
SALVASTE.



ASÍ QUE NO ME
DI EL LUJO DE
PERDONAR SUS
VIDAS. AUNQUE
DE ALGUNA
FORMA, ME
ARREPIENTO DE
ELLO.

ERAN
OPONENTES
FUERTES,



AH, NO, UH,
¿LOS OTROS
MIEMBROS DE
SEIS BRAZOS
REALMENTE
ESTÁN...?

EN TODO
CASO,
AHORA QUE
LA HEMOS
RESCATADO
ILESAS,

SERÍA
MEJOR QUE
NO VAYAMOS,
¿NO ES ASÍ?

SÍ, LOS MATE
A TODOS.



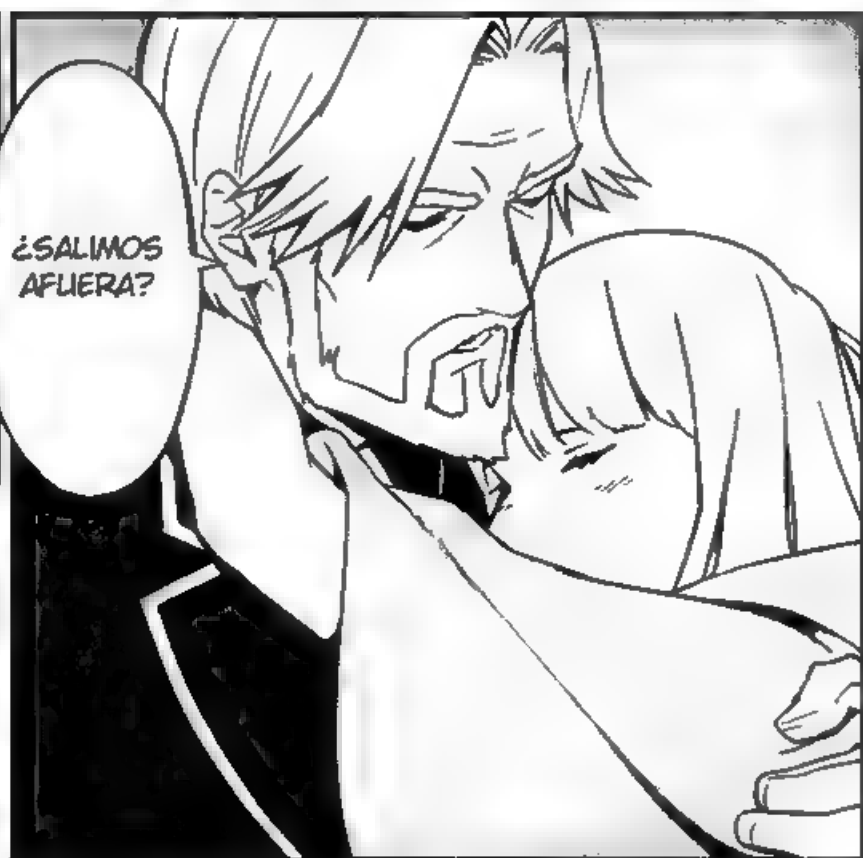
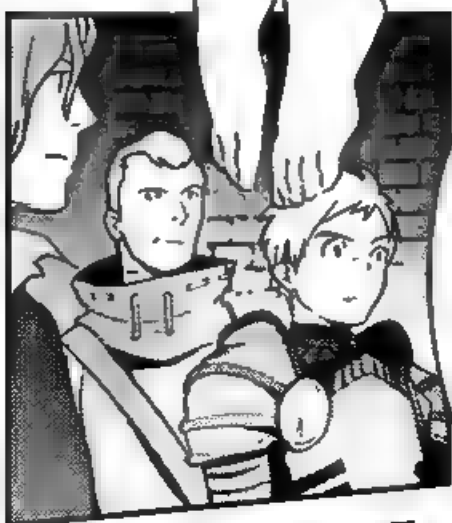
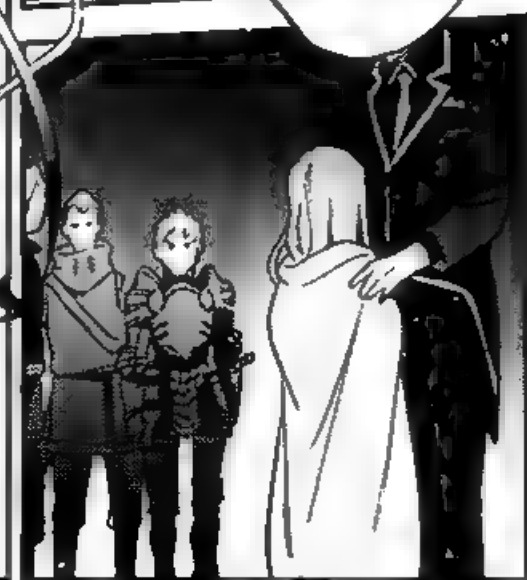
PRI- PRIMERO
QUE NADA, AVI-
SEMOS A LAS
TROPAS PARA
QUE REGISTREN
EL EDIFICIO.



AH, NO,
SOLAMENTE
TENÍA CURIOSI-
DAD
SOBRE
ALGO...

¿SUCEDÉ
ALGO,
SEBAS-
SAN?







NO ES
NADA.

SIMPLEMENTE
TRABAJAMOS
JUNTOS POR
UN OBJETIVO
EN COMÚN.

SEBAS-SAMA,
PERMITAME
AGRADECERLE
OTRA VEZ POR
AYUDARNOS
ESTA NOCHE.



...YO,
EN CAMBIO,
DEBERÍA
AGRADECERLES
A USTEDES POR
AYUDARME A
RESCATARLA.



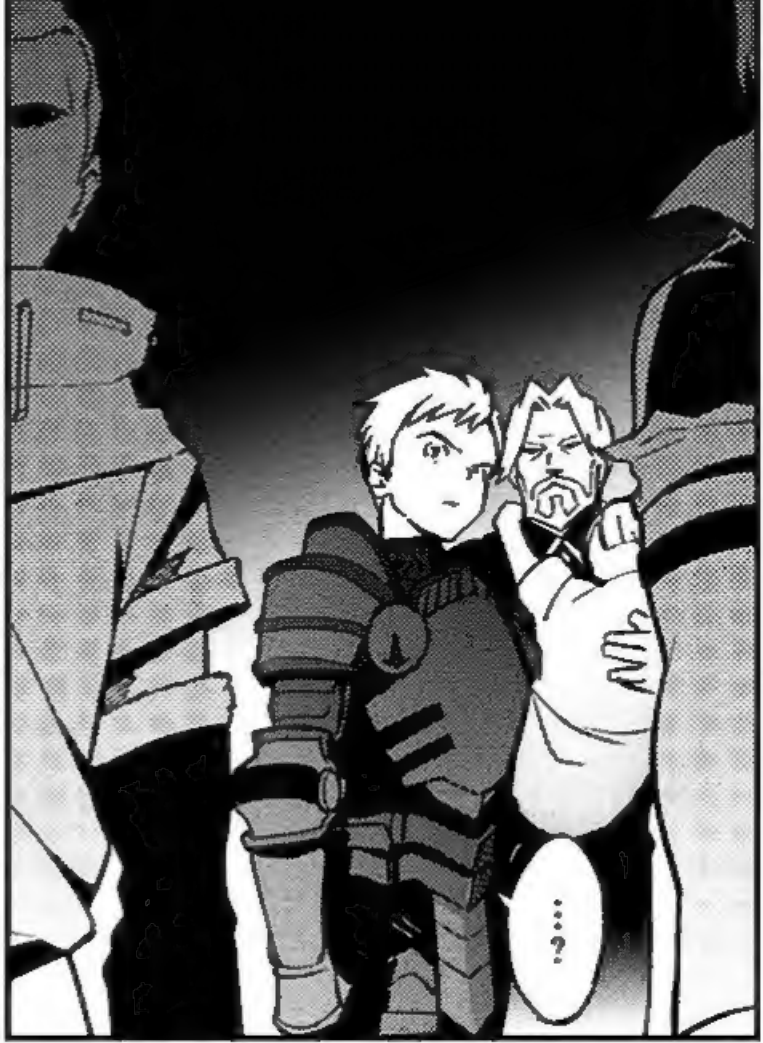
...




ENTEN-
DIDO.

LA LLEVARE
A UN LUGAR
SEGURO.

NO CREO
QUE NOS
VOLVAMOS A
ENCONTRAR
ASÍ OTRA
VEZ.





¿...ESO ES
UNA PARED
DE FUEGO?



RAVENS SCANS

Overlord

Guión: MARUYAMA Kugane

Arte: MIYAMA Fugin

Créditos:

Traducción ING-ESP: SA Scans

Traductor: Sloth

Redrawer: Yukito Senpai

Typesetter: Dva



ravens-scans.com

fb.com/ravensscans

<https://discord.gg/2mARvkx>